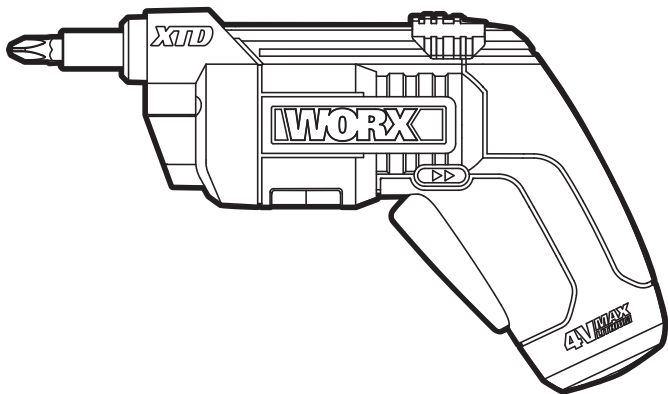


WORX

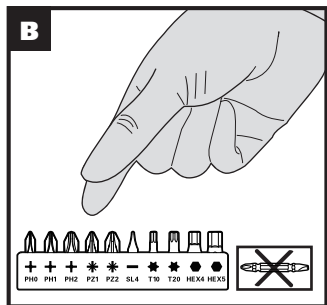
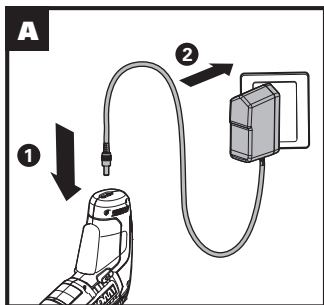
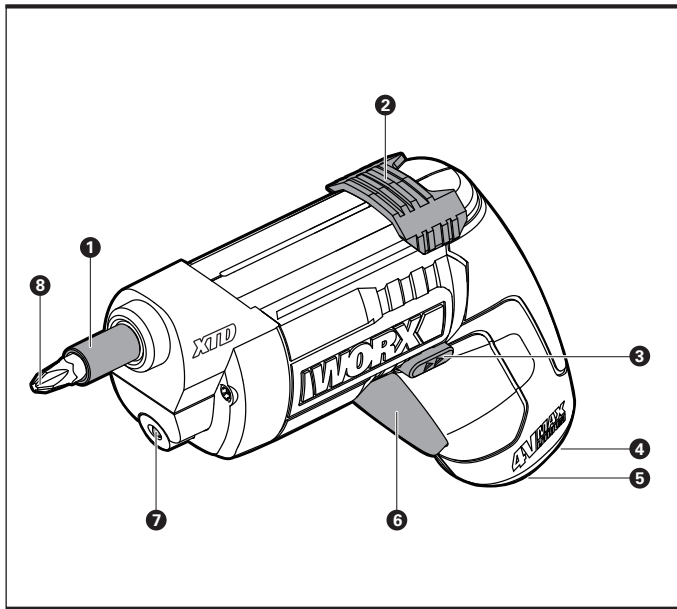


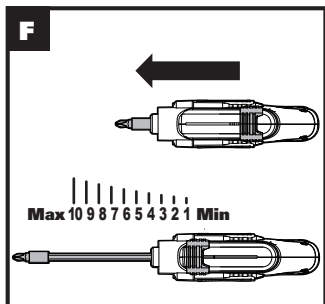
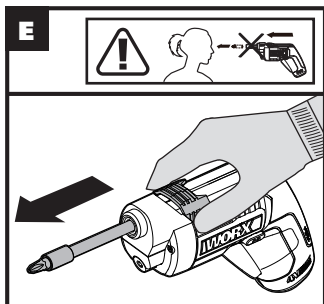
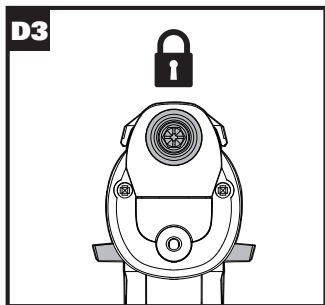
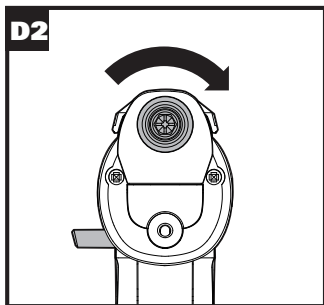
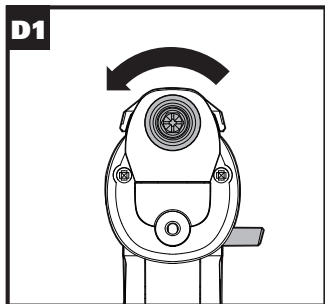
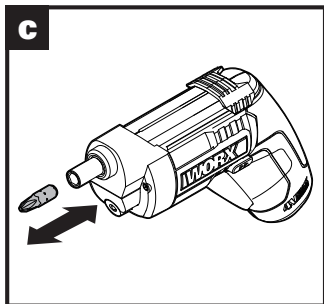
XTD
XTENDED REACH
DRIVER™

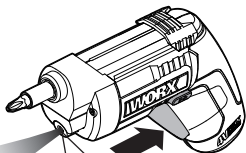
WX252 WX252.1

EN	Original instructions
D	Originalbetriebsanleitung
F	Notice originale
I	Istruzioni originali
ES	Manual original
NL	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
PL	Instrukcja oryginalna
HU	Eredeti használati utasítás
RO	Instrucțiuni originale
CZ	Původní návod k používání
SK	Pôvodný návod na použitie
PT	Tradução das instruções originais
SV	Översättning av originalinstruktionerna
SL	Izvorna navodila

EN	P06
D	P12
F	P19
I	P25
ES	P31
NL	P37
PL	P43
HU	P49
RO	P55
CZ	P61
SK	P67
PT	P73
SV	P79
SL	P85





G

- 1. CHUCK**
- 2. TOP SLIDE COVER**
- 3. FORWARD/REVERSE SWITCH**
- 4. CHARGING INDICATOR**
- 5. BATTERY CHARGING SOCKET**
- 6. ON / OFF SWITCH**
- 7. LED SIGHT LIGHT**
- 8. DRIVING BIT**

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **WX252 WX252.1 (250-269- designation of machinery, representative of Cordless Screw Driver)**

Charger voltage	100-240V~50/60Hz
Rated voltage	4V  Max*
Battery capacity	1.5Ah lion battery
No load speed	230/min
Maximum torque	3N.m
Machine weight	0.5kg
Charging time	5 hours

* Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 4 volts. Nominal voltage is 3.6 volts.

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pA} : 55dB(A)
A weighted sound power	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A)




VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

Typical weighted vibration	Vibration emission value $a_h = 1.113\text{m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5\text{m/s}^2$

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.


The tool being in good condition and well maintained.

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

5hr charger

1

25mm screwdriver bits

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

10

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

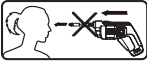











SCREW DRIVER AND IMPACT WRENCH SAFETY WARNING

- 1. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY CELLS INSIDE THE TOOL

- a) Do not dismantle, open or shred cells.**
- b) Do not short-circuit charging terminal. Do not store power tool haphazardly in a box or drawer where charging terminal may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When power tool is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one charging terminal to another.
- c) Do not expose power tool to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) Do not subject power tool to mechanical shock.**
- e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) Seek medical advice immediately if a cell has been swallowed.**
- g) Keep power tool clean and dry.**
- h) Wipe the charging terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) Power tool needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- j) Do not maintain power tool on charge when not in use.**
- k) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the power tool several times to obtain maximum performance.**
- l) Battery gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).**
- m) When disposing of cells, keep cells of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.** A charger that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- o) Keep power tool out of the reach of children.**
- p) Retain the original product literature for future reference.**
- q) Dispose of properly.**

SYMBOL

	Don't stare directly into the tool holder.
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Warning
	Wear eye protection
	Wear ear protection
	Wear dust mask
	Do not burn
	Do not expose to rain or water
	Wear protective gloves
	Don't use double end bit
	Do not dispose of batteries, Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice
INR18/65	Cylindrical lithium Ion battery cells with max diameter of 18mm and max height of 65mm.



OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The power tool is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal and plastic.

ACTION	FIGURE
BEFORE OPERATION	
Charging the Battery NOTE: 1. Maximize Battery Performance Prior to initial use, the battery must be charged 5 hours to fully utilize the battery capacity. 2. When the battery is full charged, the light turns green.	See Fig. A
ASSEMBLY AND ADJUSTMENT	
Selecting the Proper Bit	See Fig. B
Inserting and Removing bits	See Fig. C
Forward/reverse/lock  WARNING: Never change the direction of rotation when the chuck is rotating, wait until it is stopped!	See Fig. D1, D2, D3
Adjust the Extended Shaft Position	See Fig. E, F
OPERATION	
Operating the On/Off Switch  WARNING: Do not operate for long periods at low speed because excess heat will be produced internally.	See Fig. G
LED Light Indicator	See Fig. G

EN

10

MAINTENANCE

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There is no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Battery will not charge	1. Charger not plugged into a working outlet. 2. Surrounding air temperature is too hot or too cold	1. Plug charger into a working outlet. Check current by plugging in a lamp. 2. Move charger to an appropriate place which temperature is suitable for the charger.
Switch cannot be pressed	Forward/Reverse switch at middle position	Make sure switch is on Forward or Reverse rotation according to project need.
XTD Driver stops during driving screws	XTD Driver battery is out of power	Make sure XTD Driver is fully charged before using it.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

Declare that the product,
Description **WORX Cordless Screwdriver**
Type **WX252 WX252.1 (250-269- designation of machinery, representative of Cordless Screw Driver)**
Function **Tightening and loosening screws, nuts**

EN

11

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Standards conform to
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60745-1 EN 60745-2-2

The person authorized to compile the technical file,
Name Russell Nicholson
Address Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



Suzhou 2015/09/01
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

- 1. SPANNFUTTER**
- 2. OBERE SCHIEBEABDECKUNG**
- 3. VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS-SCHALTER**
- 4. LADEZUSTANDSANZEIGE**
- 5. AKKU-LADEBUCHSE**
- 6. EIN/AUS-SCHALTER**
- 7. LED ARBEITSLICHT**
- 8. BOHRER**

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Typ **WX252 WX252.1 (250-269- Bezeichnung der Maschine, repräsentiert die Akku-Bohrschrauber)**

Ladespannung	100-240V~50/60Hz
Akkuspannung	4V  Max*
D Akkukapazität	1,5-Ah-Lithium-Akku
12 Nenn Drehzahl	230/min
Max. Drehmoment	3N.m
Gewicht	0.5kg
Ladezeit	5 Stunde

* Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Anfangsakkuspannung erreicht maximal 4 Volt. Nennspannung ist 3.6 Volt.

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{pA} : 55dB(A)
Gewichtete Schallleistung	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz	80dB(A)



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN


Vibrationsgesamtwertermittlung gemäß EN 60745:

Typischer gewichteter Vibrationswert

Vibrationsemissionswert $a_h = 1.113\text{m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1.5\text{m/s}^2$

Der Schwingungsgesamtwert kann zum Vergleichen eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden, ebenso für eine vorläufige Beurteilung von Belastungen.

 **WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgenden Beispielen und weiteren Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden.


Der Pflege- und Wartungszustand des Werkzeugs.

Die Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen Schärfe und Zustand.

Die Festigkeit der Handgriffe und die Benutzung von Antivibrationszubehör.

Der bestimmungsgemäß eund diesen Anweisungen entsprechende Gebrauch.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationssyndroms kommen.

 **WARNUNG:** Sie sollten die tatsächlichen Arbeitsabschnitte genau ermitteln, um so den Belastungsgrad abzuschätzen. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit möglicherweise wesentlich gemindert werden.

So minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Verwenden Sie **IMMER** scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug den Anweisungen entsprechend und achten Sie stets auf eine gutes Einfetten (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung von Elektrowerkzeug sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.

Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter.

Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

5-Std.-Ladegerät

25mm Schraubendreher-Bits

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

1

10

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

D

13

SICHERHEITSWARNUNG SCHRAUBENDREHER UND SCHLAGSCHRAUBER

- 1. Halten Sie das Elektrowerkzeug bei allen Einsätzen, bei denen es verborgene elektrische Leitungen berühren könnte, an den isolierten Griffflächen.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.

SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR BATTERIEZELLEN IM WERKZEUG

- a) Zerlegen, öffnen oder schreddern Sie die Batteriezellen nicht.**
- b) Schließen Sie die Ladeklemmen nicht kurz. Lagern Sie das Elektrowerkzeug nicht willkürlich in einem Karton oder in einer Schublade, in denen sich die Ladeklemmen kurzschließen oder durch leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden können.**
Wenn das Elektrowerkzeug nicht verwendet wird, lagern Sie es entfernt von Metallobjekten wie zum Beispiel Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung von einer Ladeklemme zur anderen herstellen können.
- c) Setzen Sie das Elektrowerkzeug keiner Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.**
- d) Setzen Sie das Elektrowerkzeug keinen mechanischen Stoßbelastungen aus.**
- e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) Suchen Sie einen Arzt auf, wenn eine Zelle verschluckt wurde.**
- g) Halten Sie das Elektrowerkzeug sauber und trocken.**
- h) Wenn die Ladeklemmen schmutzig sind, wischen Sie diese mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.**
- i) Elektrowerkzeuge müssen vor der Nutzung aufgeladen werden. Sehen Sie stets in diese Anweisungen, und nutzen Sie den korrekten Ladevorgang.**
- j) Lassen Sie die Elektrowerkzeuge nicht am Ladegerät, wenn diese nicht verwendet werden.**
- k) Nach einer längeren Lagerung kann es erforderlich sein, das Elektrowerkzeug mehrere Male aufzuladen, um die maximale Leistung zu erreichen.**
- l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20°C ± 5°C) am besten.**
- m) Wenn Sie die Batteriezellen entsorgen, halten Sie unterschiedliche elektrochemische Systeme voneinander getrennt.**
- n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) Halten Sie Kinder fern von den Elektrowerkzeugen.**
- p) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- q) Ordnungsgemäß entsorgen.**

SYMBOLE

	Sehen Sie nicht direkt in den Werkzeughalter.
	Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen
	WARNUNG!
	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie eine Staubmaske
	Nicht verbrennen
	Vor Regen und Feuchtigkeit schützen
	Tragen Sie Schutzhandschuhe
	Kein Bit mit zwei Enden verwenden
 Li-Ion Li-Ion	Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle.
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.
INR18/65	Zylindrische Lithium-Ionen-Batteriezellen mit einem max. Durchmesser von 18mm und einer max. Höhe von 65mm.



HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Eindrehen und Lösen von Schrauben sowie zum Bohren in Holz, Metall und Kunststoff.

MASSNAHME	ABBILDUNG
VOR INBETRIEBNAHME	
Aufladen des Akkupacks HINWEIS: 1. Batterieleistung maximieren Vor der ersten Nutzung muss der Akku 5 Stunden geladen werden, um die volle Batteriekapazität nutzen zu können. 2. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die grüne LED auf.	Siehe Abb. A
MONTAGE UND Einstellung	
Auswählen des richtigen Bits	Siehe Abb. B
Einsetzen und Entfernen von Bits	Siehe Abb. C
Vorwärts/Rückwärts/Arretierung	
 WARNUNG: Ändern Sie niemals die Drehrichtung, wenn das Spannfutter dreht; warten Sie, bis es angehalten ist!	Siehe Abb. D1, D2, D3
Einstellung der Verlängerungswellen-Position	Siehe Abb. E, F
BETRIEB	
Bedienen des Ein-/Aus-Schalters	
 WARNUNG: Nicht über längere Zeiträume bei niedriger Geschwindigkeit betreiben, dabei kann es zu großer Hitzeentwicklung im Geräteinneren kommen.	Siehe Abb. G
LED-Kontrollleuchte	Siehe Abb. G

WARTUNG

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden.

PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Akku wird nicht geladen	1. Das Ladegerät ist nicht an eine funktionstüchtige Steckdose angeschlossen. 2. Die Temperatur der Umgebungsluft ist zu heiß oder zu kalt	1. Schließen Sie das Ladegerät an eine funktionstüchtige Steckdose an. Prüfen Sie den Stromfluss, indem Sie eine Lampe anschließen. 2. Bringen Sie das Ladegerät an einen Ort, an dem die Temperatur besser für das Ladegerät geeignet ist.
Der Schalter kann nicht gedrückt werden	Schalter für Vorwärts-/Rückwärts-Drehung ist in mittlerer Stellung	Stellen Sie sicher, dass der Schalter je nach Projekt in der Position für Vorwärts- oder Rückwärts-Drehung ist.
XTD Driver stoppt beim Eindrehen von Schrauben	Der Akku von XTD Driver ist leer	Stellen Sie sicher, dass XTD Driver vollständig geladen ist, bevor Sie das Gerät verwenden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Akku-Bohrschrauber**
Typ **WX252 WX252.1 (250-269- Bezeichnung der Maschine, repräsentiert die Akku-Bohrschrauber)**
Funktionen **Anziehen und Lösen von Schrauben und Muttern**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Werte nach
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60745-1 EN 60745-2-2

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
Name Russell Nicholson
Anschrift Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



D

18

Suzhou 2015/09/01
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur, Prüfung und
Zertifizierung

- 1. MANDRIN**
- 2. COUVERCLE COULISSANT SUPÉRIEUR**
- 3. INTERRUPTEUR AVANCE/RECU**
- 4. INDICATEUR DE RECHARGEMENT**
- 5. PRISE DE CHARGEMENT BATTERIE**
- 6. COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT**
- 7. ÉCLAIRAGE**
- 8. EMBOUT D'ENTRAÎNEMENT**

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WX252 WX252.1 (250~269- désignations des pièces, illustration de la Tournevis Sans-fils)**

Volts du chargeur	100-240V~50/60Hz
Tension nominale	4V  Max*
Capacité de batterie	Batterie li-ion 1,5 Ah
Vitesse de rotation à vide	230/min
Couple max	3N.m
poinds de la machine	0.5kg
Temps de chargement	5 heure

* Tension mesurée sans charge. La tension de la batterie initiale atteint un maximum de 4 volts. La tension nominale est de 3,6 volts.

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A	L_{pA} : 55dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A)




INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon la norme EN 60745:

Valeur de vibration mesurée	Valeur d'émission de vibrations $a_h = 1.113\text{m/s}^2$
	Incertitude $K = 1.5\text{m/s}^2$

Il est possible d'utiliser la valeur totale déclarée des vibrations pour comparer cet outil à un autre outil, et il est aussi possible d'utiliser cette valeur pour une appréciation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la manière dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.


L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La bonne tenue des poignées et, le cas échéant, les accessoires anti-vibrations utilisés.

L'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans le présent mode d'emploi.

Cet outil peut causer un syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas correctement géré.

F

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de manière significative le niveau d'exposition et la durée d'utilisation totale.

20

Afin de minimiser le risque d'exposition aux vibrations :

Utilisez TOUJOURS des burins, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil de manière conforme au mode d'emploi et maintenez-le lubrifié (le cas échéant).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures inférieures ou égales à 10°C.

Planifiez votre travail pour étaler l'utilisation des outils à forte vibration sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Chargeur 5h

1

Embouts de vissage de 25mm

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

10

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ POUR LE TOURNEVIS ET LA CLÉ À CHOC

- 1. Tenez l'outil par ses surfaces de préhension, lors de l'exécution d'une opération où la fixation pourrait toucher des câbles électriques cachés.** Si les parties externes en métal entrent en contact avec un fil électrique « sous tension », elles pourraient elles aussi devenir « sous tension » et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.











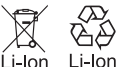

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES ÉLÉMENTS DE BATTERIE À L'INTÉRIEUR DE L'OUTIL.

- a) Ne pas démonter, ouvrir ou détruire les éléments.**
- b) Ne pas court-circuiter la borne de chargement. Ne pas ranger l'outil électrique de façon dangereuse dans une boîte ou un tiroir où les bornes de chargement peuvent provoquer un court-circuit entre elles ou des matériaux conducteurs peuvent provoquer un court-circuit.**

Quand l'outil n'est pas utilisé, le tenir éloigner de tout objet en métal, comme les agrafes, les pièces de monnaie, les clous, les vis ou tout autre petit objet en métal, qui peut créer une connexion entre une borne de chargement et l'autre.
- c) Ne pas exposer l'outil à une source de chaleur ou au feu. Éviter d'entreposer l'outil à la lumière directe du soleil.**
- d) Éviter de soumettre l'outil à des chocs mécaniques.**
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**
- f) En cas d'ingestion d'un élément, consulter immédiatement un médecin.**
- g) Conservez l'outil dans un état propre et au sec.**
- h) Nettoyer les bornes de chargement avec un chiffon sec et propre quand elles sont sales.**
- i) Charger l'outil avant de l'utiliser. Toujours consulter ce mode d'emploi et exécuter la bonne procédure de chargement.**
- j) Ne pas laisser l'outil en charge quand il n'est pas utilisé.**
- k) Après de longues périodes d'entreposage, il peut être nécessaire de charger ou de décharger l'outil plusieurs fois pour obtenir une meilleure performance.**
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.**
- m) Pour l'élimination des éléments de batterie, conserver les éléments des différents systèmes électromécaniques séparés les uns des autres.**
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WORX. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**

Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- o) Tenir l'outil éloigné des enfants.**
- p) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- q) Respectez les procédures de mise au rebut.**

SYMBOLE

	Ne pas regarder directement dans le porte-outil.
	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi
	Avertissement
	Porter une protection pour les yeux
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter un masque contre la poussière
	Ne pas brûler
	Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau
	Porter des gants de protection
	N'utilisez pas la partie à double extrémité
 Li-Ion Li-Ion	Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.
INR18/65	Éléments de batterie ion-lithium cylindriques d'un diamètre maximum de 18mm et d'une hauteur maximum de 65mm.



FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

UTILISATION CONFORME

L'outil électroportatif est conçu pour le vissage et le dévissage des vis ainsi que pour le perçage dans le bois, le métal, et les matières plastiques.

ACTION	FIGURE
AVANT UTILISATION	
Charger l'ensemble batterie REMARQUE: 1. Maximiser les performances de la batterie. Avant la première utilisation, il faut charger la batterie pendant 5 heures pour pouvoir pleinement utiliser la capacité de la batterie. 2. Quand la batterie est complètement chargée, le voyant devient vert.	Voir Fig. A
ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENT	
Choisir le bon embout	Voir Fig. B
Insérer et retirer les embouts	Voir Fig. C
Marche avant / Marche arrière / Verrouillage  AVERTISSEMENT: Ne jamais changer le sens de rotation quand le mandrin est en rotation, attendre qu'il soit à l'arrêt.	Voir Fig. D1, D2, D3
Ajuster la position de l'arbre allongé	Voir Fig. E, F
FONCTIONNEMENT	
Fonctionnement du bouton marche / arrêt  AVERTISSEMENT: N'utilisez pas votre machine de façon prolongée à faible vitesse car il existe un risque de surchauffe interne.	Voir Fig. G
Voyant lumineux	Voir Fig. G

F
23

ENTRETIEN

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

RESOLUTION DES PROBLEMES

Problème	Cause possible	Solution
La batterie ne se charge pas.	1. Le chargeur n'est pas branché dans une prise qui fonctionne. 2. La température de l'air ambiant est trop froide ou trop chaude.	1. Brancher le chargeur dans une prise qui fonctionne. Vérifier l'alimentation en branchant une lampe. 2. Déplacer le chargeur à un endroit où la température est adaptée au chargeur.
Il ne faut pas appuyer sur l'interrupteur.	Interrupteur marche avant / marche arrière en position milieu.	S'assurer que l'interrupteur est sur marche avant ou marche arrière conformément à l'opération à réaliser.
Le tournevis XTD s'arrête pendant le vissage.	La batterie du tournevis est à plat.	S'assurer que le tournevis XTD est complètement chargé avant de l'utiliser.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

Déclarons que ce produit,
Description **Tournevis Sans-fils**
Modèle **WX252 WX252.1 (250~269- désignations des pièces, illustration de la Tournevis Sans-fils)**
Fonctions **Serrer et desserrer les vis et les boulons**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Et conforme aux normes,
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60745-1 EN 60745-2-2

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Russell Nicholson
Adresse Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS, RU

Suzhou 2015/09/01
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification




- 1. MANDRINO**
- 2. COPERCHIO SCORREVOLE SUPERIORE**
- 3. INTERRUTTORE AVANTI/INDIETRO**
- 4. INDICATORE DI STATO DELLA CARICA DELLA BATTERIA**
- 5. PRESA DI CARICA DELLA BATTERIA**
- 6. INTERRUTTORE ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**
- 7. LUCE FRONTALE**
- 8. PUNTA DI AVVITAMENTO**

Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

DATI TECNICI

Codice **WX252 WX252.1 (250-269- designazione del macchinario rappresentativo del Avvitatore a batteria)**

Alimentazione carica batteria	100-240V~50/60Hz
Tensione nominale	4V  Max*
Capacità batteria	Batteria agli ioni di litio da 1,5 Ah
Velocità senza carico	230/min
Coppia max	3N.m
Peso macchina	0.5kg
Tempo di carica	5 ora

* Voltaggio misurato senza carico. Il voltaggio iniziale della batteria raggiunge un massimo di 4 volt. Il voltaggio nominale è di 3,6 volt.

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione sonora ponderata A	L_{pA} : 55dB(A)
Potenza sonora ponderata A	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Indossare la protezione per le orecchie quando la pressione sonora è superiore a	80dB(A)




INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE


I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745:

Vibrazione ponderata tipica	Valore emissione vibrazioni $a_h = 1.113\text{m/s}^2$
	Incertezza $K = 1.5\text{m/s}^2$

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro e in una valutazione di esposizione preliminare.

 **AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento può differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:
Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.
Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.
L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.
La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.
L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

 **AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

USARE sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Caricatore da 5 ore	1
Punte dell'avvitatore da 25mm (PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)	10

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca conosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

AVVERTENZA DI SICUREZZA DELL'AVVITATORE E DELLA CHIAVE A PERCUSSIONE

- 1. Tenere l'attrezzo tramite le apposite superfici isolanti quando si esegue un'operazione per la quale il dispositivo di chiusura può venire a contatto con cavi non visibili.** In questo modo, si eviterà il contatto con i fili sotto tensione, impedendo il trasferimento della stessa alle parti metalliche dell'attrezzo ed il conseguente rischio di scossa elettrica per l'operatore.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LE PILE ALL'INTERNO DELL'UTENSILE

- a) Non smontare, aprire o distruggere le pile.**
- b) Non mettere in corto circuito il terminale di carica. Non conservare l'elettro utensile alla rinfusa in una scatola o un cassetto dove i terminali di carica possono andare in corto circuito tra di loro o essere mandati in corto circuito da materiali conduttori.** Quando l'utensile non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti di metallo, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo che possono stabilire un collegamento da un terminale di carica ad un altro.
- c) Non esporre l'elettro utensile al calore o alla fiamma. Evitare di conservarlo in presenza di luce solare diretta.**
- d) Non sottoporre l'elettro utensile a urti meccanici.**
- e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) Consultare immediatamente un medico in caso di ingerimento di una pila.**
- g) Conservare l'elettro utensile pulito e asciutto.**
- h) Pulire i terminali di carica con un panno asciutto e pulito se sono sporchi.**
- i) L'elettro utensile deve essere caricato prima dell'uso. Consultare sempre le istruzioni e utilizzare la corretta procedura di ricarica.**
- j) Non tenere l'elettro utensile in carica quando non è in uso.**
- k) Dopo periodi prolungati di inattività, può essere necessario caricare e scaricare l'elettro utensile più volte per ottenere le massime prestazioni.**
- l) Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C).**
- m) Durante lo smaltimento delle pile, tenere le pile di sistemi elettrochimici diversi separate l'una dall'altra.**
- n) Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.** Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.
- o) Conservare l'elettro utensile fuori della portata dei bambini.**
- p) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- q) Smaltire adeguatamente.**

SIMBOLI

	Non guardare direttamente il portautensili.
	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	Attenzione
	Indossare protezione per gli occhi
	Indossare protezione per le orecchie
	Indossare una mascherina antipolvere
	Non bruciare
	Non esporre alla pioggia o all'acqua
	Indossare guanti di protezione
	Non utilizzare una punta a due estremità
 Li-Ion Li-Ion	Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche presso un punto locale di riciclaggio o di raccolta
	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.
INR18/65	Pile della batteria cilindrica agli ioni di litio con diametro max di 18mm e altezza massima di 65mm



ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

La macchina è idonea per avvitare e svitare viti ed anche per forare nel legname, nel metallo, e nelle materie plastiche.

AZIONE	FIGURA
PRIMA DELL'USO	
Ricarica del pacco batteria NOTA: 1. Ottimizzazione delle prestazioni della batteria Prima dell'uso iniziale, la batteria deve essere caricata per 5 ore per sfruttare appieno la capacità della batteria. 2. Quando la batteria è completamente carica, la spia verde si accende.	Vedi Fig. A
MONTAGGIO E REGOLAZIONE	
Selezione della punta corretta	Vedi Fig. B
Inserimento e rimozione delle punte	Vedi Fig. C
Avanti/Indietro /Blocco  ATTENZIONE: Non cambiare mai il senso di rotazione durante la rotazione del mandrino, attendere l'arresto! Regolare la posizione dell'albero estesa	Vedi Fig. D1, D2, D3 Vedi Fig. E, F
FUNZIONAMENTO	
Funzionamento dell'interruttore di accensione/ spegnimento  ATTENZIONE: Non usare per periodi prolungati a bassa velocità perché internamente si crea un calore eccessivo.	Vedi Fig. G
Indicatore spia LED	Vedi Fig. G

MANUTENZIONE

L'attrezzo non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva.

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Conservare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

SOLUZIONE DI PROBLEMI

Problema	Causa possibile	Soluzione
La batteria non si carica	1. Caricabatteria non collegato a una presa elettrica funzionante. 2. La temperatura dell'aria circostante è troppo calda o troppo fredda	1. Collegare il caricabatterie a una presa elettrica funzionante. Controllare la corrente collegando una lampada. 2. Spostare il caricabatterie in un luogo adatto con una temperatura adeguata per il caricabatterie.
Impossibile premere l'interruttore	Interruttore avanti/indietro nella posizione intermedia	Assicurarsi che l'interruttore sia impostato sulla rotazione avanti o indietro a seconda delle necessità del progetto.
L'avvitatore XTD si arresta durante l'inserimento delle viti	La batteria dell'avvitatore XTD è scarica	Assicurarsi che l'avvitatore XTD sia completamente carico prima di utilizzarlo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

Dichiariamo che l'apparecchio,
Descrizione **Avvitatore a batteria**
Codice **WX252 WX252.1 (250-269- designazione del macchinario rappresentativo del Avvitatore a batteria)**
Funzioni **Serrare e svitare viti, dadi**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Conforme a,
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60745-1 EN 60745-2-2

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Russell Nicholson
Indirizzo Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK

Suzhou 2015/09/01
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione



- 1. PORTAHERRAMIENTAS**
- 2. CUBIERTA DESLIZANTE SUPERIOR**
- 3. CONMUTADOR DE AVANCE Y RETROCESO**
- 4. INDICADOR DE CARGA**
- 5. TOMA DE CARGA DE LA BATERÍA**
- 6. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO**
- 7. LUZ PUNTO DE TRABAJO**
- 8. PUNTA DE ACCIONAMIENTO**

Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WX252 WX252.1 (250~269- designación de maquinaria, representantes de Atornilladora a batería)**

Voltaje del cargador	100-240V~50/60Hz
Tensión nominal	4V  Max*
Capacidad de la batería	Batería de ion de 1,5 Ah
Velocidad sin carga nominal	230/min
Torque máximo	3N.m
Peso de la máquina	0.5kg
Tiempo de carga	5 hora

*Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 4 voltios. El voltaje nominal es de 3.6 voltios.

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada	L_{pA} : 55dB(A)
Nivel de potencia acústica ponderada	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Utilice protección auditiva cuando la presión acústica sea superior a	80dB(A)




INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:

Frecuencia de vibración típica	Valor de emisión de vibración $a_n = 1.113\text{m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5\text{m/s}^2$

El nivel de vibraciones declarado puede utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas y para la evaluación preliminar de la exposición.

 **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría ser distinto al valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según las condiciones siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

El modo de uso de la herramienta y los materiales que se cortan o perforan.

El estado general y las condiciones de mantenimiento de la herramienta

La utilización del accesorio correcto para la herramienta y su correcto mantenimiento afilado y en buenas condiciones.


La firme sujeción de las empuñaduras y la utilización de accesorios antivibración.

El uso de la herramienta conforme a su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente.

ES

32

 **ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagada o el tiempo que está funcionando al ralentí sin realizar ningún trabajo. Esto podría reducir notablemente el nivel de exposición durante el periodo completo de trabajo.

Cómo minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Cargador de 5 horas

1

Puntas de destornillador de 25mm

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

10

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD SOBRE EL DESTORNILLADOR Y LA LLAVE DE IMPACTO

- 1. Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de empuñadura aisladas cuando esté realizando una tarea durante la que el destornillador pueda entrar en contacto con un cable oculto.** De este modo se evitará cualquier tipo de descarga provocada por el corte de cables o piezas con corriente.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LAS CÉLULAS DE LAS BATERÍAS INTERNAS DE LA HERRAMIENTA

- a) No desarme, abra ni rompa las células.**
- b) No cortocircuite los terminales de carga. No guarde la herramienta eléctrica de manera desordenada en una caja o un cajón en el cual los terminales de carga pudieran cortocircuitarse entre sí o con otros materiales conductivos.** Cuando la herramienta eléctrica no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que pudieran establecer una conexión entre ambos terminales de carga.
- c) No exponga la herramienta eléctrica a fuentes de calor o fuego. No la guarde en un lugar expuesto a la luz directa del sol.**
- d) Tenga mucho cuidado de que la herramienta eléctrica no sufra golpes mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) En caso de ingestión de una célula, busque ayuda médica inmediatamente.**
- g) Mantenga la herramienta eléctrica limpia y seca.**
- h) Si los terminales de carga se ensucian, frótelos con un paño seco y limpio.**
- i) La herramienta eléctrica debe cargarse antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones como referencia y siga el procedimiento de carga correcto.**
- j) No deje la herramienta eléctrica cargándose mientras no se esté utilizando.**
- k) Después de un periodo de almacenamiento prolongado, es posible que la herramienta eléctrica deba cargarse y descargarse varias veces para rendir al máximo.**
- l) Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).**
- m) Cuando elimine las células de la batería, mantenga separadas las células de sistemas electroquímicos diferentes.**
- n) Recargue solo con el cargador indicado por WORX. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.** El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) Mantenga la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños.**
- p) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- q) Deshágase del producto correctamente.**

SÍMBOLOS

	No mire directamente al interior del portaherramientas
	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones
	Advertencia
	Utilice protección ocular
	Utilice protección auditiva
	Utilice una máscara antipolvo
	No quemar
	No exponer a la lluvia o al agua
	Utilice guantes de protección
	No usar doble bit de finalización
 Li-Ion	No tirar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse al punto local de recogida o reciclaje de residuos
 Li-Ion	
	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.
INR18/65	Batería de iones de litio de células cilíndricas con un diámetro máximo de 18mm y una altura máxima de 65mm.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

USO INDICADO

La herramienta eléctrica ha sido diseñado para apretar y aflojar tornillos, así como para taladrar madera, metal, plástico.

ACCIÓN	FIGURA
ANTES DE UTILIZAR	
Carga de la batería NOTA: 1. Maximización del rendimiento de la batería Antes de empezar a utilizar la herramienta, la batería debe cargarse durante 5 horas para que pueda alcanzar su máxima capacidad. 2. Cuando la batería está totalmente cargada, el indicador se ilumina en verde.	Véase la Fig. A
MONTAJE Y AJUSTE	
Selección de la punta correcta	Véase la Fig. B
Colocación y extracción de las puntas	Véase la Fig. C
Adelante/atrás/bloquear  ADVERTENCIA: No cambie nunca el sentido de rotación mientras el portapuntas esté girando. Espere a que se haya detenido.	Véase la Fig. D1, D2, D3
Ajuste de la posición de extensión del vástago	Véase la Fig. E, F
OPERACIÓN	
Uso del interruptor de encendido y apagado  ¡ADVERTENCIA: No utilice la herramienta a velocidad baja por períodos largos, ya que se producirá un exceso de calor en el interior de la misma.	Véase la Fig. G
Indicador LED	Véase la Fig. G

ES

35

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas.

■ Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
La batería no se carga	1. El cargador no está enchufado a una toma de corriente operativa. 2. El aire ambiente está demasiado caliente o demasiado frío.	1. Enchufe el cargador en una toma de corriente operativa. Enchufe una lámpara para comprobar que haya corriente. 2. Coloque el cargador en un lugar adecuado con la temperatura correcta para el cargador.
No se puede pulsar el interruptor	El interruptor adelante/atrás está en la posición central	Asegúrese de conectar el sentido de rotación adelante o atrás de acuerdo con la aplicación.
El XTD Driver se detiene al atornillar	La batería del XTD Driver está agotada	Compruebe que el XTD Driver esté totalmente cargado antes de utilizarlo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

ES

36

Declaran que el producto,
Descripción **Atornilladora a batería**
Modelo **WX252 WX252.1 (250~269- designación de maquinaria, representantes de Atornilladora a batería)**
Funciones **Apretar y aflojar tornillos y tuercas**

Cumple con las siguientes Directivas :
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Cumple las normativas
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60745-1 EN 60745-2-2

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Nombre Russell Nicholson
Dirección Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK

Suzhou 2015/09/01
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación



1. SPANKOP
2. BOVENSTE SCHUIFDEKSEL
3. SCHAKELAAR VOORUIT/ACHTERUIT
4. OPLAADINDICATOR
5. OPLAADCONTACT VAN DE BATTERIJEN
6. AAN/UIT-SCHAKELAAR
7. LED WERKLAMPJE
8. BOORSTUK

Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WX252 WX252.1 (250~269- aanduiding van machines, kenmerkend voor Accuboorschroevendraaier)**

Spanning lader	100-240V~50/60Hz
Spanning	4V  Max*
Batterijcapaciteit	1,5Ah li-ionbatterij
Toerental onbelast	230/min
Max. Koppel	3N.m
Gewicht machine	0.5kg
Oplaadtijd	5 uur

* Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 4 volt. Nominale spanning is 3.6 volt.

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	L_{pA} : 55dB(A)
A-gewogen geluidsniveau	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Draag gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan	80dB(A)



TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (triax vector-som) volgens EN 60745:

Gewogen trillingswaarde	Trillingsemisiewaarde $a_h = 1.113\text{m/s}^2$
	Onzekerheid $K = 1.5\text{m/s}^2$

De aangegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om het ene gereedschap te vergelijken met het andere, en kan ook worden gebruikt in een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

 **WAARSCHUWING:** De trillingsemisiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden: Hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt gesneden of geboord. Of het gereedschap in goede staat verkeerd en correct wordt onderhouden. Gebruik van de juiste toebehoren voor het gereedschap en of deze scherp zijn en in goede staat verkeren.


De stevigheid van de grip op de handgrepen en het eventuele gebruik van antivibratie-accessoires.

En of het gereedschap wordt gebruikt waarvoor het ontworpen is en in overeenstemming met deze instructies.

Dit gereedschap kan een trillingssyndroom in de handen en armen veroorzaken als het niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

NL

38

 **WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals het moment waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en terwijl het gereedschap in werking is zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Help de blootstelling aan trillingen te minimaliseren.

Gebruik **ALTIJD** scherpe beitels, boren en messen.

Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies en houd het goed gesmeerd (indien van toepassing).

Schaf antivibratie-accessoires aan wanneer u het gereedschap geregeld gebruikt.

Vermijd het gebruik van gereedschap bij temperaturen van 10°C of minder.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

lader 5 uur

1

25mm schroefbits

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

10

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam.

Kies het type dat geschikt is voor het werk dat u van plan bent uit te voeren. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING MET BETREKKING TOT SCHROEVENDRAAIER EN IMPACT MOERSLEUTEL

- 1. Houd het elektrische gereedschap bij de geïsoleerde handgrepen vast tijdens het uitvoeren van werk op plaatsen waar het metaal in contact kan komen met verborgen kabels.** Contact met een draad die onder stroom staat, zorgt ervoor dat de metalen delen van de machine ook onder stroom komen te staan, waardoor u een elektrische schok kunt krijgen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE CELBATTERIEN IN HET APPARAAT

- a) Celbatterijen mogen niet worden gedemonteerd, geopend of stukgemaakt.**
- b) Let erop dat de oplaadcontacten niet wordt kortgesloten. Bewaar elektrisch gereedschap niet in een willekeurige doos of lade waar de oplaadcontacten kunnen kortsluiten met elkaar of andere geleidende materialen.** Wanneer het elektrische gereedschap niet wordt gebruikt dient het op een afstand te worden gehouden van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de oplaadcontacten met elkaar kunnen verbinden.
- c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan hitte of vuur. Stel het niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.**
- d) Stel het apparaat niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) Roep onmiddellijk medische hulp in als een cel batterij werd ingeslikt.**
- g) Houd elektrisch gereedschap schoon en droog.**
- h) Veeg de oplaadcontacten schoon met een schone, droge doek als deze vuil worden.**
- i) Dit elektrische gereedschap moet voor gebruik worden opgeladen. Volg te allen tijde deze handleiding en volg de correcte werkwijze voor het opladen.**
- j) Laat het elektrische gereedschap niet opladen wanneer het niet wordt gebruikt.**
- k) Als het apparaat een lange periode niet werd gebruikt, kan het nodig zijn het elektrische gereedschap enkele keren op te laden en weer te ontladen voor een optimale prestaties.**
- l) Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20°C ± 5°C).**
- m) Bij het wegwerpen van celbatterijen dient men batterijen die uit verschillende elektrochemische systemen bestaan van elkaar gescheiden te houden.**
- n) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.** Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.
- o) Houd elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen.**
- p) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- q) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.**

SYMBOLLEN

	Kijk niet rechtstreeks naar de bithouter
	Lees de gebruikershandleiding om het risico op letsels te beperken
	Waarschuwing
	Draag een veiligheidsbril
	Draag oorbescherming
	Draag een stofmaske
	Niet verbranden
	Niet blootstellen aan regen of water
	Draag werkhandschoenen
	Geen boorkop met dubbel uiteinde gebruiken
 Li-Ion Li-Ion	Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclingcentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt
	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.
INR18/65	Cilindrische lithium-ion-batterij cellen met maximale diameter van 18mm en maximale dikte van 65mm

BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

BEOOGD GEBRUIK

Het elektrische gereedschap is bestemd voor het in- en losdraaien van schroeven en voor het boren in hout, metaal, en kunststof.

ACTIE	FIGUUR
VOORAFGAAND AAN GEBRUIK	
De accu opladen OPMERKING: 1. Maximaliseer de batterijperformance Voorafgaande de eerste ingebruikname moet de batterij 5 uur lang worden opgeladen om de batterijcapaciteit volledig te benutten. 2. Het lampje kleurt groen als de batterij volledig is opgeladen.	Zie Fig. A
MONTAGE EN INSTELLING	
Het juiste boorstuk selecteren	Zie Fig. B
Boorstukken inzetten en verwijderen	Zie Fig. C
Voorwaarts/Achterwaarts /Slot  WAARSCHUWING: verander nooit de draairichting terwijl de boorkop draait, wacht tot deze is gestopt!	Zie Fig. D1, D2, D3
Stel de positie van de schachtverlenging in	Zie Fig. E, F
BEDIENING	
De aan/uitknop bedienen  WAARSCHUWING: Niet langdurig gebruiken met een lage snelheid vanwege de warmte die daardoor wordt gegenereerd.	Zie Fig. G
LED-indicatorlampje	Zie Fig. G

ONDERHOUD

Uw gereedschap vereist geen smering of onderhoud.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen die door de gebruiker dienen te worden onderhouden. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plaats. Houd de ventilatieopeningen van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Af en toe ziet u vonken in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en zal uw gereedschap niet beschadigen.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terecht komen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

PROBLEEMOPLOSSINGEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De batterij laadt niet op	1. De oplader is niet aangesloten op een werkend stopcontact. 2. De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag.	1. Sluit de oplader aan op een werkend stopcontact. Controleer de voeding door een lamp aan te sluiten. 2. Verplaats de oplader naar een ruimte waar de temperatuur geschikt is voor de opladen.
De schakelaar kan niet worden ingedrukt	De schakelaar voorwaarts/achterwaarts bevindt zich in het midden.	Controleer of de schakelaar op voor- of achterwaarts draaien is geschakeld naargelang de behoefte.
De XTD-schroevendraaier stopt tijdens het vastschroeven van schroeven	De batterij van de XTD XTD-schroevendraaier is leeg.	Zorg ervoor dat de XTD-schroevendraaier volledig is opgeladen voordat u het apparaat gebruikt.

NL

42

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

Verklaren dat het product,
Beschrijving **Accuschroevendraaier**
Type **WX252 WX252.1 (250-269- aanduiding van machines, kenmerkend voor Accuschroevendraaier)**
Functie **Schroeven en moeren vast- en losmaken**

Voldoet aan de volgende richtlijnen,
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Normen voldoen aan,
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60745-1 EN 60745-2-2

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam Russell Nicholson
Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK

Suzhou 2015/09/01
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en Certificering




- 1. UCHWYT**
- 2. GÓRNA ZSUWANA POKRYWA**
- 3. PRZEŁĄCZNIK DO PRZODU/DO TYŁU**
- 4. WSKAŹNIK ŁADOWANIA**
- 5. GNIAZDO ŁADOWANIA AKUMULATORA**
- 6. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK**
- 7. ŚWIATŁO LED**
- 8. KOŃCÓWKA WKRĘTAKA**

Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typ **WX252 WX252.1 (250~269- oznaczenie maszyny, odpowiednie dla wkrętarek z napędem akumulatorowym)**

Napięcie ładowarki	100-240V~50/60Hz
Napięcie znamionowe	4V  Max*
Pojemność baterii	Bateria litowa 1,5Ah
Prędkość znamionowa bez obciążenia	230/min
Maks. moment siły	3N.m
Masa urządzenia	0.5kg
Czas ładowania	5 godzina

* Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 4V. Napięcie nominalne wynosi 3.6V.

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	L_{pA} : 55dB(A)
Ważona moc akustyczna	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Gdy ciśnienie akustyczne przekracza	80dB(A)




INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 60745:

Wiercenie w metalu	Wartość przenoszenia wibracji $a_n = 1.113\text{m/s}^2$
	Niepewność $K = 1.5\text{m/s}^2$

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym oraz może być użyta we wstępnej ocenie narażenia.

 **OSTRZEŻENIE:** Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:

Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.


Czy dokrecone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk

PL

44

 **OSTRZEŻENIE:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.

Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach)

Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.

Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

AKCESORIA

5 godz. Ładowanie

1

Końcówki śrubokręta 25mm

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

10

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Używać dobrej jakości akcesoriów oznaczonych dobrze znanymi markami. Wybierać wiertła według rodzaju pracy, która ma być wykonana. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.













OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA DLA ŚRUBOKRĘTA I KLUCZA UDAROWEGO

- 1. Podczas wykonywania pracy, gdy istnieje możliwość kontaktu narzędzia z ukrytymi przewodami, należy trzymać narzędzie za izolowane powierzchnie do chwytania.** Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje także przepływ prądu w odsłoniętych częściach metalowych narzędzia i porazi operatora prądem.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DLA OGNIW AKUMULATOROWYCH WEWNĄTRZ NARZĘDZIA

- a) Nie rozmontowywać, otwierać ani strzępić ogniw.**
- b) Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora, Nie przechowywać elektronarzędzia w niebezpieczny sposób w pudełku lub szufladzie, gdzie styki mogą ulec zwarcia ze strony innych styków lub ze strony materiałów przewodzących.** Gdy elektronarzędzie nie jest w użyciu, należy trzymać je z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, gwoździe, wkręty lub inne niewielkie przedmioty metalowe, które mogą połączyć styki ładowania ze sobą.
- c) Nie narażać elektronarzędzia na kontakt z ciepłem lub ogniem. Unikać przechowywania w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.**
- d) Nie narażać elektronarzędzia na wstrząs mechaniczny.**
- e) W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skórą powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
- f) W przypadku połknięcia ogniwa niezwłocznie zasięgnąć pomocy lekarza.**
- g) Utrzymywać czystość i suchość elektronarzędzia.**
- h) W przypadku zabrudzenia styków ładowania przetrzeć je czystą, suchą szmatką.**
- i) Przed użyciem elektronarzędzia wymagają ładowania. Zawsze należy sprawdzić niniejsze instrukcje i stosować prawidłową procedurę ładowania.**
- j) W przypadku niekorzystania z elektronarzędzia nie należy utrzymywać go w ładowaniu.**
- k) Po dłuższych okresach przechowywania może zająć konieczność wielokrotnego naładowania i rozładowania elektronarzędzia w celu uzyskania maksymalnej wydajności pracy.**
- l) Ogniwa pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej (20°C ± 5°C).**
- m) Podczas użycia ogniw należy oddzielić od siebie ogniwa o różnych systemach elektromechanicznych.**
- n) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- o) Trzymać elektronarzędzie poza zasięgiem dzieci.**
- p) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- q) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**

SYMBOLE

	Nie patrzeć prosto w uchwyt narzędziowy
	Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami
	Ostrzeżenie
	Używać ochrony wzroku
	Używać ochrony słuchu
	Używać maski przeciwpyłowej
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wystawiać na działanie deszczu lub wody
	Stosować rękawice ochronne
	Nie należy używać bitu z podwójnym końcem
	Nie wyrzucać akumulatorów, Oddawać zużyte baterie do odpowiednich punktów zbierania lub recyklingu
	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.
INR18/65	Cylindryczne litowo-jonowe ogniwa akumulatorowe o maks. średnicy 18mm i maks. wysokości 65mm.



INSTRUKCJE OBSŁUGI



UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Elektronarzędzie przeznaczone jest do wkręcania i wykręcania śrub oraz do wiercenia w drewnie, metalu, wyrobach ceramicznych i tworzywie sztuczne.

DZIAŁANIE	RYSUNEK
PRZED PRACĄ	
Ładowanie akumulatora UWAGA: 1. Zmaksymalizować wydajność akumulatora Przed pierwszym użyciem akumulator musi być ładowany 5 godzin w celu pełnego wykorzystania pojemności akumulatora. 2. Po pełnym naładowaniu akumulatora włączona zostanie zielona dioda.	Zob. Rys. A
MONTAŻ I REGULACJA	
Wybór właściwej końcówki	Zob. Rys. B
Wkładanie i wyjmowanie końcówek	Zob. Rys. C
Blokada kierunku obrotów  OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy zmieniać kierunku obrotów podczas obracania uchwytu – odczekać do jego zatrzymania!	Zob. Rys. D1, D2, D3
Wyregulować pozycję wysuniętego wału	Zob. Rys. E, F
KORZYSTANIE	
Obsługa włącznika  OSTRZEŻENIE: Nie należy pozwalać na dłuższą pracę przy niskich prędkościach, ponieważ może to wytworzyć nadmierne ilości ciepła.	Zob. Rys. G
Wskaźnik LED	Zob. Rys. G

KONSERWACJA

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Akumulator nie ładuje się	1. Ładowarka nie jest podłączona do sprawnego gniazdka. 2. Temperatura otaczającego powietrza jest zbyt wysoka lub zbyt niska	1. Podłączyć ładowarkę do sprawnego gniazdka. Sprawdzić natężenie prądu poprzez podłączenie lampki. 2. Przesunąć ładowarkę w miejsce z odpowiednią temperaturą dla pracy ładowarki,
Nie można wcisnąć przełącznika	Przełącznik kierunku obrotów w pozycji środkowej	Upewnić się, że przełącznik jest ustawiony w pozycji obrotów w przód/tył, w zależności od potrzeb.
Wkrętarka XTD zatrzymuje się podczas wkręcania	Moc akumulatora wkrętarki XTD jest wyczerpana	Upewnić się, że wkrętarka XTD jest w pełni naładowana przed użyciem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PL

My,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

48

Deklarujemy, że produkt,

Opis **Wkrętarka akumulatorowa**

Typ **WX252 WX252.1 (250~269- oznaczenie maszyny, odpowiednie dla wkrętarek z napędem akumulatorowym)**

Funkcja **Dokręcanie i luzowanie śrub, nakrętek**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Normy są zgodne z:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-2

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

Nazwa Russell Nicholson

Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK

Suzhou 2015/09/01

Allen Ding

Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja



- 1. TOKMÁNY**
- 2. CSÚSZTATHATÓ FELSŐ FEDÉL**
- 3. ELŐRE/HÁTRA KAPCSOLÓ**
- 4. TÖLTÉSJELZŐ**
- 5. AKKUMULÁTOR TÖLTŐBEMENET**
- 6. KI/BEKAPCSOLÓ GOMB**
- 7. LED LÁMPA**
- 8. BEHAJTÓ SZÁR**

Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

MŰSZAKI ADATOK

Típus **WX252 WX252.1 (250~269- a szerszám megjelölése, akkumulátoros csavarozót jelöl)**

Akkumulátor töltési feszültség	100-240V~50/60Hz
Névleges feszültség	4V  Max*
Akkumulátor kapacitás	1,5 Ah Li-ion akkumulátor
Terhelés nélküli sebesség	230/min
Maximális nyomaték	3N.m
A készülék súlya	0.5kg
Töltési idő	5 hr

* Terhelés nélküli feszültség. Az akkumulátor kezdő feszültsége maximum 4 volt. A névleges feszültség 3.6 volt.

ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	L_{pA} : 55dB(A)
A-súlyozású hangerő	L_{WA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket	80dB(A)



REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN 60745 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

Fúrás fémbe	Rezgéskibocsátás $a_h = 1.113\text{m/s}^2$
	Bizonytalanság $K = 1.5\text{m/s}^2$

A hivatalos összesített rezgésszint a szerszámok összehasonlítására, illetve a kitétségi előzetes felmérésére használható.



FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgéskibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól:

Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.

A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.

A szerszámot rendeltetészerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

HU

50



FIGYELEM: A pontosság érdekében az expozíciós szint becslött értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgéskockázatnak való kitétséget az alábbiakkal csökkentheti:

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

5 óras töltő

1

25mm-es csavarozófejek

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

10

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. Jó minőségű, márkás tartozékokat használjon. A tartozék típusát az elvégzendő munkának megfelelően válassza meg. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

A CSAVARHÚZÓ ÉS ÜTŐMŰVES CSAVAROZÓ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- 1. Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva tartsa, ha olyan munkát végez, amelynek során a csavar feszültség alatt álló, kívülről nem látható vezetékekhez érhet.** Ha a csavar egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.

AZ AKKUMULÁTORCELLÁKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A SZERSZÁMON

- a) **Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja szét a cellákat.**
- b) **Ne okozza a töltőpólusok rövidzárlatát. Az elektromos kéziszerszámot ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol a töltőpólusok rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja.** Az elektromos kéziszerszámot használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat.
- c) **Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az elektromos kéziszerszámot. Ne tárolja közvetlen napfényben.**
- d) **Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki ütésnek.**
- e) **Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőre vagy szembe. Amennyiben a bőre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.**
- f) **Egy cella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.**
- g) **Vigyázzon, hogy az elektromos kéziszerszám tiszta és száraz maradjon.**
- h) **Ha a töltőpólusokra szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.**
- i) **Az elektromos kéziszerszámot használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.**
- j) **Használaton kívül ne hagyja töltőn az elektromos kéziszerszámot.**
- k) **Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az elektromos kéziszerszámot többször feltöltse és lemerítse.**
- l) **Az akkumulátor szobahőmérsékleten (20°C ± 5°C) használva nyújtja a legjobb teljesítményt.**
- m) **A cellák ártalmatlanításakor a különböző elektrokémiai rendszereket különítse el egymástól.**
- n) **Csak a WORX által javasolt töltővel töltsen fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.** Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- o) **Az elektromos kéziszerszám gyermekektől távol tartandó.**
- p) **Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.**
- q) **Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.**

SYMBOLE

	Ne nézzen közvetlenül az eszköztartóba
	A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat
	Figyelmeztetés
	Viseljen fülvédőt
	Viseljen szemvédőt
	Viseljen pormaszkot
	Ne dobja tűzbe
	Ne tegye ki esőnek vagy víznek
	Viseljen védőszemüveget
	Ne használjon dupla végű fejet
	Az elemeket ne dobja ki, a lemerült elemeket vigye a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító pontokra
	A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.
INR18/65	Hengeres lítium-ion akkumulátorcellák, maximális átmérő 18mm, maximális magasság 65mm.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



MEGJEGYZÉS: Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

RENDELTETTÉS

Az eszköz csavarok behajtására és kilazítására, valamint fa, fém és műanyag fúrására használható.

MŰVELET	ÁBRA
MŰKÖDTETÉS ELŐTT	
Az akkumulátor feltöltése	
MEGJEGYZÉS: 1. Növelje az akkumulátor teljesítményét Az első használat előtt töltsé az akkumulátort 5 órán át, hogy teljes mértékben kihasználja az akkumulátor kapacitását. 2. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a lámpa zöldre vált.	Lásd A. ábra
ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁS	
Amegfelelő szár kiválasztása	Lásd B. ábra
Szárak behelyezése és eltávolítása	Lásd C. ábra
Előre/Fordított/Lezár	
 FIGYELEM: Soha ne változtassa meg az irányt, miközben a tokmány forog, mindig várjon, amíg leáll!	Lásd D1, D2, D3. ábra
Állítsa be a meghosszabbított szár helyzetét	Lásd E, F. ábra
MŰKÖDTETÉS	
A ki/bekapcsoló gomb használata	
 FIGYELEM: Ne működtesse hosszú ideig alacsony sebességen, mivel a készülék túlmelegedik.	Lásd G. ábra
LED állapotjelző	Lásd G. ábra

HU

53

KARBANTARTÁS

A szerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani.

A szerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószerket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket.

■ Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Az akkumulátor nem tölt	1. A töltő nincs csatlakoztatva egy működőképes aljzathoz. 2. A környezeti hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony	1. Dugja be a töltőt egy működőképes aljzatba. Ellenőrizze az aljzatot úgy, hogy csatlakoztat egy lámpát. 2. Vigye a töltőt egy megfelelő hőmérsékletű helyre.
A kapcsolót nem lehet lenyomni	Forgásirány kapcsoló középső helyzetben.	Ellenőrizze, hogy a kapcsoló a munkának megfelelő forgásirányba, előre irányuló vagy fordított irányba legyen állítva.
Az XTD csavarozó csavarbehajtás közben leáll	Az XTD csavarozó akkumulátora lemerült	Mielőtt az eszközt használná, ellenőrizze, hogy az XTD csavarozó akkumulátora teljesen fel legyen töltve.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

HU

54

Kijelenti, hogy a termék:

Leírás: **Akkumulátoros csavarozó**

Típus: **WX252 WX252.1 (250~269- a szerszám megjelölése, akkumulátoros csavarozót jelöl)**

Rendeltetés: **Csavarok és anyák megszorítása és lazítása**

Megfelel a következő irányelveknek:
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Az alábbi normáknak:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-2

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

Név: Russell Nicholson

Cím: Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK

Suzhou 2015/09/01

Allen Ding

Helyettes főmérnöke, Tesztelés és minősítés




1. **MANDRINĂ DE PRINDERE**
2. **CAPAC SUPERIOR GLISANT**
3. **COMUTATOR REDARE RAPIDĂ ÎNAINTE/REDARE ÎNAPOI**
4. **INDICATOR DE ÎNCĂRCARE**
5. **PRIZĂ DE ÎNCĂRCARE ACUMULATOR**
6. **ÎNTRERUPĂTOR ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE)**
7. **LED LUMINĂ DE POZIȚIE**
8. **BURGHIU PENTRU GĂURIRE**

Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

DATE TEHNICE

Tip **WX252 WX252.1 (250~269- denumirea echipamentului, reprezentând șurubelnița electrică alimentată prin acumulator)**

Tensiune încărcător	100-240V~50/60Hz
Tensiune	4V  Max*
Capacitate baterie	Baterie cu capacitatea de 1,5 Ah, pe bază de litiu-ion
Turație în gol	230/min
Cuplu maxim	3N.m
Greutate unealtă	0.5kg
Timp încărcare	5 oră.

*Tensiune măsurată în gol. Tensiunea inițială a bateriei atinge maximum 4 volți. Tensiunea nominală este de 3.6 volți.

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată	L_{pA} : 55dB(A)
Putere acustică ponderată	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Purtați protecție pentru urechi când presiunea acustică este peste	80dB(A)




INFORMAȚII DESPRE VIBRAȚII

Valori totale vibrații (sumă vectorială triaxială) determinată conform EN 60745:

Găurire în metal	Valoarea de emisie a vibrației $a_h = 1.113\text{m/s}^2$
	Incertitudinea $K = 1.5\text{m/s}^2$

Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu o alta și, de asemenea, poate fi utilizată în cazul unei evaluări preliminare a expunerii.

 **AVERTISMENT:** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea unelei:

Modul în care este utilizată unealta și materialele tăiate sau găurite.


Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător.

Utilizarea accesoriului corect pentru unealtă, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare.

Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricăror accesorii anti-vibrații.

Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

Această unealtă poate cauza sindromul vibrației mâinii-brațului dacă nu este utilizată corespunzător.

 **AVERTISMENT:** Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru.

Ajută la reducerea riscului de expunere la vibrații.

Utilizați ÎNTOTDEAUNA dălți, burghie și lame ascuțite.

Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul).

Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesorii anti-vibrații.

Evitați utilizarea uneltelor la temperaturi de 10°C sau mai puțin.

Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

ACCESORII

Încărcător cu ciclu de încărcare de 5 ore **1**
cap de șurubelniță de 25mm
(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20) **10**

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Utilizați accesorii de bună calitate de la un producător cunoscut. Alegeți tipul în funcție de lucrarea pe care urmează să o efectuați. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.




AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ȘURUBELNIȚĂ ȘI CHEIA PERCUTANTĂ

- 1. Prindeți scula electrică de mânerule izolate atunci când executați operații în cursul cărora dispozitivul de fixare poate atinge conductori ascunși.** Contactul dintre dispozitivul de fixare și un conductor electric aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice ale sculei electrice și electrocuta utilizatorul.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU CELULELE DE ACUMULATOR DIN INTERIORUL UNELTEI

- a) Nu demontați, deschideți sau rupeți celulele.**
- b) Nu scurtcircuitați bornele de încărcare. Nu depozitați unealta electrică la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde bornele de încărcare s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.** Când nu folosiți unealta electrică, țineți-o la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne de încărcare.
- c) Nu expuneți unealta electrică la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.**
- d) Nu supuneți unealta electrică la șocuri mecanice.**
- e) În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.**
- f) Consultați medicul imediat dacă ați înghițit o celulă de acumulator.**
- g) Mențineți unealta electrică curată și uscată.**
- h) Ștergeți bornele de încărcare cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.**
- i) Unealta electrică trebuie încărcată înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.**
- j) Nu încărcați unealta electrică atunci când nu o utilizați.**
- k) După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea unelei electrice de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- l) Acumulatorul oferă cele mai bune performanțe când este operat la temperatura normală a camerei (20°C ± 5°C).**
- m) Când depuneți la deșeurile celulele de acumulator, păstrați separat celulele unor sisteme electrochimice diferite.**
- n) Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de POSITEC.** Un încărcător potrivit pentru un tip de cartuș de acumulatori poate provoca riscul incendierii dacă este folosit pentru un alt tip de cartuș de acumulatori.
- o) Nu lăsați unealta electrică la îndemâna copiilor.**
- p) Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.**
- q) Eliminați acumulatorul în mod corespunzător.**

SYMBOLE

	Nu vă uitați direct în mandrina sculei
	Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni
	Avertisment
	Purtați echipament de protecție pentru ochi
	Purtați echipament de protecție pentru urechi
	Purtați mască de protecție contra prafului
	Nu ardeți
	Nu expuneți la ploaie sau apă
	Purtați mănuși de protecție
	Nu utilizați capătul de găurire dublu
 Li-Ion Li-Ion	Nu aruncați acumulatorii. Returnați acumulatorii consumați la punctul local de colectare sau reciclare
	Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.
INR18/65	Celule cilindrice de acumulator cu litiu-ion, cu diametrul maxim de 18mm și înălțimea maximă de 65mm.



INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE



NOTĂ: Înainte de utilizarea sculei, citiți manualul de instrucțiuni cu atenție.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Scula electrică este destinată înșurubării și deșurubării de șuruburi cat și găuririi în lemn, metal, și material plastic.

ACȚIUNE	FIGURA
ÎNAINTE DE OPERARE	
Încărcarea acumulatorului NOTĂ: 1. Maximizați performanțele acumulatorului Înainte de prima utilizare, acumulatorul trebuie încărcat timp de 5 ore pentru utilizarea capacității maxime a acestuia. 2. Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul luminos va lumina în verde.	Consultați Fig. A
ASAMBLARE ȘI REGLARE	
Selectarea burghiului corect	Consultați Fig. B
Introducerea și scoaterea burghiilor	Consultați Fig. C
Înainte/înapoi/Blocare  AVERTISMENT: Nu modificați niciodată direcția de rotație în timpul rotirii mandrinei, așteptați până la oprirea acesteia!	Consultați Fig. D1, D2, D3
Reglați poziția extinsă a axului	Consultați Fig. E, F
OPERARE	
Operarea comutatorului Pornit/Oprit (on/off)  AVERTISMENT: Nu operați perioade îndelungate la viteză joasă deoarece se va produce căldură în exces la nivel intern.	Consultați Fig. G
Indicator luminos LED	Consultați Fig. G

RO

59

ÎNȚREȚINERE

Unealta dumneavoastră nu necesită lubrifiere sau întreținere suplimentară. Interiorul unelei electrice nu conține piese care pot fi deparate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea unelei electrice. Ștergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru. Ocazional, puteți observa scânteii prin fantele de aerisire. Acest lucru este normal și nu va defecta unealta electrică.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

SOLUȚII LA PROBLEME

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Acumulatorul nu se încarcă	1. Încărcătorul nu este conectat la o priză funcțională. 2. Temperatura aerului este prea ridicată sau prea scăzută	1. Conectați încărcătorul la o priză funcțională. Verificați curentul cu ajutorul unei lămpi. 2. Mutați încărcătorul într-o locație corespunzătoare, cu o temperatură adecvată pentru încărcare.
Comutatorul nu poate fi apăsat	Comutatorul pentru direcție înainte/înapoi este în poziția din mijloc	Asigurați-vă că ați poziționat comutatorul pentru rotație înainte sau înapoi, în funcție de operația de executat.
Șurubelnița XTD se oprește în timpul operației de înșurubare	Acumulatorul șurubelniței XTD este consumat	Asigurați-vă că șurubelnița XTD este complet încărcată înainte de a o utiliza.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnații,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

RO

60

Declarăm că produsul,
Descriere **Șurubelniță electrică alimentată prin acumulator**
Tip **WX252 WX252.1 (250~269- denumirea echipamentului, reprezentând șurubelnița electrică alimentată prin acumulator)**
Funcție **Strângerea și slăbirea șuruburilor, piulițelor**

Respectă următoarele Directive,
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Se conformează standardelor,
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60745-1 EN 60745-2

Persoana responsabilă pentru elaborarea fișei tehnice,
Nume Russell Nicholson
Adresa Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK

Suzhou 2015/09/01
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare



- 1. SKLÍČIDLO**
- 2. HORNÍ POSUVNÝ KRYT**
- 3. PŘEPÍNAČ CHODU VPŘED/ZPĚT**
- 4. INDIKÁTOR NABÍTÍ**
- 5. ZDÍRKA PRO NABÍJENÍ AKUMULÁTORU**
- 6. SÍŤOVÝ VYPÍNAČ**
- 7. OSVĚTLENÍ LED**
- 8. ŠROUBOVACÍ NÁSTAVEC**

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX252 WX252.1 (250~269- označení zařízení, zástupce Akumulátorový šroubovák)**

Napájení nabíječky	100-240V~50/60Hz
Jmenovité napětí	4V  Max*
Kapacita baterie	Lion baterie 1,5 Ah
Jmenovité otáčky naprázno	230/min
Max. krout. moment	3N.m
Hmotnost přístroje	0.5kg
Doba nabíjení	5 hodina

* Napětí měřené bez zátěže. Počáteční napětí baterie dosáhne maximálně 4 voltů. Jmenovité napětí je 3,6 voltů.

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Naměřená hladina akustického tlaku	L_{pA} : 55dB(A)
Naměřený akustický výkon	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Použijte ochranu sluchu, přesáhne-li akustický tlak	80dB(A)




INFORMACE O VIBRACÍCH

Celkové hodnoty vibrací (trojosé nebo vektorové součtové měření) stanovené v souladu s EN 60745:

Vrtání do kovu	Hodnota vibračních emisí $a_h = 1.113\text{m/s}^2$
	Kolísání $K = 1.5\text{m/s}^2$


Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro srovnání jednoho nářadí s ostatními a může být také použita k předběžnému stanovení doby působení těchto vibrací.

 **VÝSTRAHA:** Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:
Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů.
Dobry stav nástroje a řádné provádění jeho údržby
Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.
Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství.
Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.

CZ

62

 **VÝSTRAHA:** Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení rizika působení vibrací:

Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny a nástroj (příslušným způsobem) dobře promazávejte.

Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.

Nepoužívejte nástroje při teplotě 10°C nebo nižší.

Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Nabíječka 5 hod

1

Šroubovací nástavce 25mm

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

10

Doporučujeme vám, abyste zakoupili příslušenství ve stejném obchodě, ve kterém jste zakoupili i vaše nářadí. Používejte pouze kvalitní příslušenství označené názvem dobře známé značky. Zvolte si typ příslušenství podle práce, jakou budete provádět. Další podrobnosti naleznete na obalu příslušenství. Personál prodejny vám může pomoci a také vám může poskytnout užitečnou radu.











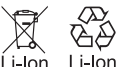

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŠROUBOVÁK A RÁZOVÝ KLÍČ

- 1. Pokud provádíte práce, při kterých může šroub zasáhnout skrytá elektrická vedení, pak držte elektronářadí na izolovaných plochách rukojeti.** Kontakt šroubu s vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly elektronářadí a vést k úderu elektrickým proudem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR V NÁŘADÍ

- a) Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat články akumulátoru.**
- b) Zabraňte zkratování nabíjecích svorek. Elektrické nářadí neukládejte nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít ke vzájemnému zkratování nabíjecích svorek, nebo ke zkratování svorek způsobeném jinými vodivými předměty.** Pokud elektrické nářadí nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování obou jeho nabíjecích svorek.
- c) Elektrické nářadí nevystavujte působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování na přímém slunci.**
- d) Elektrické nářadí nevystavujte mechanickým rázům.**
- e) Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.**
- f) Dojde-li k požití článku z akumulátoru, vyhledejte okamžitě lékařské ošetření.**
- g) Elektrické nářadí udržujte čisté a suché.**
- h) Jsou-li nabíjecí svorky znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- i) Elektrické nářadí musí být před použitím nabito. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.**
- j) Nenechávejte elektrické nářadí nabíjet, pokud není používáno.**
- k) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby elektrické nářadí dosáhlo svého maximálního výkonu.**
- l) Baterie poskytuje nejvyšší výkon, je-li používána při běžné pokojové teplotě (20°C ± 5°C).**
- m) Při likvidaci článků akumulátoru od sebe oddělte články s odlišnými elektrochemickými systémy.**
- n) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností WORX. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.
- o) Elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí.**
- p) Ušchovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- q) Provádějte řádnou likvidaci baterie.**

SYMBOLY

	Nedívejte se přímo do držáku nástrojů
	Pro omezení rizika zranění si pečlivě přečtěte návod k obsluze
	Výstraha
	Používejte pomůcky pro ochranu očí
	Používejte pomůcky pro ochranu sluchu
	Používejte respirátor
	Nevystavujte ohni
	Nevystavujte dešti nebo vodě
	Používejte ochranné rukavice
	Nepoužívejte oboustranný nástavec
 Li-Ion Li-Ion	Baterie neodhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte je do sběren pro likvidaci (recyklaci) speciálního odpadu
	Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.
INR18/65	Válcové lithiové články s průměrem max 18mm a výškou max 65mm.



NÁVOD K POUŽITÍ



POZNÁMKA: Předtím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

PŘEDMĚT POUŽITÍ

Elektronářadí je určeno k zašroubování nebo uvolňování šroubů a též k vrtání do dřeva, kovu, a plastu.

ÚKON	OBRÁZEK
PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU	
Nabíjení akumulátoru POZNÁMKA: 1. Maximalizujte výkon akumulátoru Před prvním použitím musí být akumulátor nabíjen 5 hodin, aby bylo možné plně využít jeho kapacitu. 2. Pokud dosáhne akumulátor plné úrovně nabití, kontrolka bude svítit zeleně.	Viz obr. A
SESTAVENÍ A SEŘÍZENÍ	
Volba vhodného nástavce	Viz obr. B
Vkládání a vyjímání nástavců	Viz obr. C
Chod vpřed / Chod vzad / Zajištění  VAROVÁNÍ: Nikdy neměňte směr otáček pokud se sklíčidlo otáčí, počkejte, až se zastaví!	Viz obr. D1, D2, D3
Nastavení polohy prodloužené hřídele	Viz obr. E, F
OBSLUHA	
Použití spínače zapnuto/vypnuto  VAROVÁNÍ: Nepracujte dlouhou dobu s nízkými otáčkami, jinak se nářadí přehřeje.	Viz obr. G
Indikační kontrolka LED	Viz obr. G

ÚDRŽBA

Vaše nářadí nevyžaduje žádné dodatečné promazání nebo údržbu. Vaše nářadí neobsahuje žádné části vyžadující údržbu. Na čištění vašeho nářadí nikdy nepoužívejte vodu, chemické čisticí prostředky. Vyčistěte jej suchým hadrem. Nářadí skladujte na suchém místě. Větrací otvory motoru udržujte čisté. Všechny ovládací prvky pravidelně čistěte od prachu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

MOŽNÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Závada	Možná příčina	Řešení
Akumulátor se nenabíjí.	1. Nabíječka není připojena do zásuvky pod napětím. 2. Teplota vzduchu v okolí je příliš vysoká nebo příliš nízká.	1. Nabíječku připojte k zásuvce pod napětím. Napětí zkontrolujte připojením svítidla. 2. Nabíječku přesuňte do místa s vhodnou okolní teplotou.
Spoušť nelze stisknout.	Přepínač chodu vpřed a vzad je ve středové poloze.	Ujistěte se, zda je podle potřeby přepínač v poloze pro chod vpřed či vzad.
Během šroubování se elektrické nářadí XTD zastavuje.	Akumulátor elektrického nářadí XTD je vybitý.	Před použitím se ujistěte, zda je elektrické nářadí XTD plně nabit.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

CZ

66

Prohlašujeme, že produkt,
Popis **Aku šroubováku**
Typ **WX252 WX252.1 (250~269- označení zařízení zástupce**
Akumulátorový šroubovák)
Funkce **Utahování a povolování šroubů a matic**

Splňuje následující směrnice,
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Splňované normy

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-2

Osoba oprávněná uspořádat technický soubor,

Název Russell Nicholson

Adresa Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK

Suzhou 2015/09/01

Allen Ding

Zástupce vrchní konstrukční kanceláře, Testování & Certifikace



- 1. MANDRIN**
- 2. HORNÝ POSUVNÝ KRYT**
- 3. PREPÍNAČ DOPREDU/SPÄŤ**
- 4. INDIKÁTOR NABITIA**
- 5. ZDIERKA NA NABÍJANIE AKUMULÁTORA**
- 6. SIETĚOVÝ VYPÍNAČ ON/OFF**
- 7. LED OSVETLENIE**
- 8. NADSTAVEC NA SKRUTKOVANIE**

Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené či opísané príslušenstvo.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Typ **WX252 WX252.1 (250~269- označenie zariadenia, zástupca bezšnúrový skrutkovač)**

Napájanie nabíjačky	100-240V~50/60Hz
Menovité napätie	4V  Max*
Kapacita batérie	Lítiová bacteria 1.5Ah
Otáčky na voľnobeh	230/min
Max. krút. moment	3N.m
Normálny čas nabíjania	0.5kg
Napájanie nabíjačky	5 hodina

* Napätie merané bez prevádzkového zaťaženia. Počiatočné nabitie batérie dosahuje maximálne 4 Voltov. Nominálne napätie je 3.6 Voltov.

INFORMÁCIE O HLUKU/VIBRÁCIÁCH

Nameraný akustický tlak	L_{pA} : 55dB(A)
Nameraný akustický výkon	L_{WA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Použite chrániče sluchu, ak akustický tlak presiahne	80dB(A)



INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa normy EN 60745:

Typické frekvenčne namerané vibrácie	Hodnota emisie vibrácií $a_n = 1.113\text{m/s}^2$
	Nepresnosť $K = 1.5\text{m/s}^2$

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými a môže sa tiež použiť na predbežné stanovenie času pôsobenia týchto vibrácií.

! **VÝSTRAHA:** Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:

Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vŕtané.

Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.

Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.

Tesnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti vibráciám.

Používanie náradia na podľa konštrukcie určený účel a v súlade s pokynmi.

Toto náradie môže vyvolať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.

SK

68

! **VÝSTRAHA:** Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania obsahovať tiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, počas ktorých je náradie vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to mimo skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.

VŽDY používajte ostré sekáče a čepele.

Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).

Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.

Vyhňte sa používaniu náradia pri teplote 10°C a menej.

Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili na niekoľko dní.

PRÍSLUŠENSTVO

Nabijačka, 5 hod. nabijania	1
Nadstavce na skrutkovanie 25mm (PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)	10

Odporúčame Vám, aby ste si zakúpili príslušenstvo v rovnakej predajni, v akej ste zakúpili aj vaše náradie. Používajte iba kvalitné príslušenstvo označené názvom známej značky. Zvoľte si typ príslušenstva podľa práce, ktorú budete prevádzkať. Ďalšie podrobnosti nájdete na obale príslušenstva. Pomoc a užitočné rady vám môže poskytnúť predajca náradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE SKRUTKOVÁČ A RÁZOVÝ KLÚČ

1. **Držte ručné elektrické náradie len za izolované plochy rúkovaťi, ak vykonávate takú prácu, pri ktorej by mohla skrutka natrafiť na skryté elektrické vedenia.** Kontakt skrutky s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR V NÁRADÍ

- a) **Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať články akumulátora.**
- b) **Zabráňte, aby nedošlo ku skratu nabíjajúcich svoriek. Elektrické náradie neodkladajte voľne do krabic alebo do zásuviek, kde by mohlo dôjsť k vzájomnému skratu nabíjajúcich svoriek, alebo k skratu svoriek spôsobeným inými vodivými predmetmi.** Ak elektrické náradie nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skrat obidvoch jeho nabíjajúcich svoriek.
- c) **Elektrické náradie nevystavujte pôsobeniu tepla alebo ohňa. Zabráňte skladovaniu priamo na slnku.**
- d) **Elektrické náradie nevystavujte mechanickým rázom.**
- e) **Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhl'adajte lekárske ošetrovanie.**
- f) **Ak dôjde k požitiu článku z akumulátora, vyhl'adajte okamžite lekárske ošetrovanie.**
- g) **Elektrické náradie udržiavajte v čistom a suchom stave.**
- h) **Ak sú nabíjacie svorky znečistené, poutierajte ich čistou a suchou handričkou.**
- i) **Elektrické náradie musí byť pred použitím nabité. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup pri nabíjaní.**
- j) **Nenechávajte elektrické náradie nabíjať, ak sa nepoužíva.**
- k) **Po dlhodobom uskladnení bude možno potrebné previesť niekoľko cyklov nabíjania a vybijania, aby elektrické náradie dosiahlo svoj maximálny výkon.**
- l) **Batéria poskytuje najvyšší výkon, ak sa používa pri bežnej izbovej teplote (20°C ± 5°C).**
- m) **Pri likvidácii článkov akumulátora oddel'te od seba články s odlišnými elektromechanickými systémami.**
- n) **Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou WORX. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití iného typu batérie vytvárať riziko spôsobenia požiaru.**
- o) **Elektrické náradie pokladajte mimo dosahu detí.**
- p) **Uchovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**
- q) **Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**

SYMBOLY

	Ne pas regarder directement dans le porte-outil
	Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítal návod
	Výstraha
	Používajte ochranné prostriedky zraku
	Používajte ochranu sluchu
	Používajte protiprachovú masku
	Nevystavujte ohňu
	Nevystavujte dažďu alebo vode
	Porter des gants de protection
	Nepoužívajte obojstranný bit
	Batérie nezhadzujte. Vyčerpané batérie odneste do miestneho zberného (recyklačného) miesta špeciálneho odpadu
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.
INR18/65	Valcovité lítiové články s priemerom max 18mm a výškou max 65mm.



NÁVOD NA POUŽITIE



POZNÁMKA: Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

POUŽÍVANIE PODĽA URČENIA

Toto ručné elektrické náradie je určené na zaskrutkovanie a uvoľňovanie skrutiek, ako aj na vŕtanie do dreva, kovu a plastov

ÚKON	OBRÁZOK
PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY	
Nabíjanie akumulátora POZNÁMKA: 1. Maximalizujte výkon akumulátora Pred prvým použitím nabíjajte akumulátor 5 hodín, aby bolo možné využiť naplno jeho kapacitu. 2. Ak akumulátor dosiahne plnú úroveň nabitia, kontrolka sa rozsvieti na zeleno.	Pozri obr. A
ZOSTAVENIE A NASTAVENIE	
Voľba vhodného nadstavca	Pozri obr. B
Vkladanie a vyťahovanie nadstavcov	Pozri obr. C
Chod dopredu / Chod dozadu / Zaistenie	
 VAROVANIE: Nikdy nemeňte smer otáčok, ak sa skľučovadlo otáča, počkajte, kým sa úplne nezastaví!	Pozri obr. D1, D2, D3
Nastavenie polohy predĺženého hriadeľa.	Pozri obr. E, F
OBSLUHA	
Fonctionnement du bouton marche / arrêt	
 VAROVANIE: Nenechajte náradie dlhší čas pracovať pri nízkych otáčkach, inak sa prehreje.	Pozri obr. G
Indikačná kontrolka LED	Pozri obr. G

ÚDRŽBA

Vaše náradie si nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie ani údržbu.

Vaše náradie si nevyžaduje žiadny servisný zásah. Svoje náradie nikdy nečistíte vodou alebo chemickými čistiacimi prostriedkami. Vytrite ho suchou handrou. Náradie ukladajte na suchom mieste. Vetracie otvory motora udržiavajte čisté. Ovládacie prvky zbavujte prachu. Cez vetracie štrbiny občas možno vidieť iskrenie komutátora. Je to normálny stav a nepoškodzuje to vaše náradie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

DOBŘÉ RADY NA PRÁCU S NÁRADÍM

Porucha	Možná příčina	Riešenie
Akumulátor sa nenabíja.	1. Nabíjačka nie je pripojená k zásuvke pod napätím. 2. Teplota vzduchu v okolí je príliš vysoká alebo príliš nízka.	1. Nabíjačku pripojte k zásuvke pod napätím. Napätie skontrolujte pripojením svetidla. 2. Nabíjačku presuňte na miesto s vhodnou teplotou
Nejde stlačiť spúšť.	Prepínač chodu dopredu a dozadu je v stredovej polohe.	Uistite sa, či je podľa potreby prepínač v polohe pre chod dopredu alebo dozadu.
Pri skrutkovaní sa elektrické náradie XTD zastavuje.	Akumulátor elektrického náradia XTD je vybitý.	Pred použitím sa presvedčte, či je elektrické náradie XTD úplne nabité.

VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

SK

Vyhlasujeme, že tento výrobok

Popis **Bezšnúrový skrutkovač**

72

Typ **WX252 WX252.1 (250~269- označenie zariadenia, zástupca Batériový skrutkovač)**

Funkcia **Uťahovanie a uvoľňovanie skrutiek, matic**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Spĺňa posudzované normy:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-2

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru,

Názov Russell Nicholson

Adresa Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK

Suzhou 2015/09/01

Allen Ding

Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie, Testovanie & Certifikácia



1. MANDRIL

2. TAMPA DESLIZANTE SUPERIOR

3. INVERSOR DE MOVIMENTO E CONTROLO DE BLOQUEIO

4. LUZ INDICADORA DE FUNCIONAMENTO DO CARREGADOR

5. TOMADA DE CARREGAMENTO DE PILHAS

6. INTERRUPTOR ON/OFF


7. LUZ

8. BROCA PROPULSORA

Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

DADOS TÉCNICOS

Tipo **WX252 WX252.1 (250-269- designação de máquinas, representante do Berbequim Sem Fios)**

Tensão do carregador	100-240V~50/60Hz
Tensão nominal	4V  Max*
Capacidade da pilha	Pilha lítio-íão 1.5Ah
Velocidade nominal em vazio	230/min
Binário máximo	3N.m
Peso de máquina	0.5kg
Tempo de carga	5 horas

* Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 4 volts. A tensão nominal é de 3.6 volts.

DADOS SOBRE RUÍDOS E VIBRAÇÕES

Pressão de som avaliada	L_{pA} : 55dB(A)
Potência de som avaliada	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
	80dB(A)

Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a




INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745:

Vibração ponderada típica	Valor da emissão da vibração $a_h = 1.113\text{m/s}^2$
	Instabilidade $K = 1.5\text{m/s}^2$

O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

 **AVISO:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.


A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados

Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

PT

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.

74

 **AVISO:** Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de

Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável)

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Evite utilizar ferramentas a temperaturas de 10°C ou inferior.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

ACESSÓRIOS

Carregador de 5h

1

Brocas para berbequim de 25mm

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

10

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Utilize acessórios de boa qualidade e de marca conhecida. Escolha os acessórios de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

AVISO DE SEGURANÇA PARA O BERBEQUIM SEM FIOS E CHAVE DE IMPACTO

- 1. Segure na ferramenta elétrica através das superfícies de aderência isolada quando realizar uma operação na qual o parafuso poderá estabelecer contacto com os fios escondidos.** Os parafusos que estabelecem contacto com um fio sob tensão poderá colocar as peças de metal expostas da ferramenta elétrica sob tensão e causar choque elétrico no operador.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA PILHAS NO INTERIOR DA FERRAMENTA

- a) Não desmontar, abrir ou triturar pilhas.**
- b) Não efetuar o curto-circuito do terminal sob carga. Não guardar a ferramenta elétrica ao acaso numa caixa ou gaveta na qual o terminal sob carga possa entrar em curto-circuito ou por materiais condutores.** Quando a ferramenta elétrica não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam efetuar a ligação de um terminal de carga a outro.
- c) Não expor a ferramenta elétrica ao calor ou ao fogo. Evitar o armazenamento sob a luz solar direta.**
- d) Não sujeitar a ferramenta elétrica a choque mecânico.**
- e) Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.**
- f) Procurar imediatamente aconselhamento médico no caso de ingestão de uma pilha.**
- g) Manter a ferramenta elétrica limpa e seca.**
- h) Limpar os terminais de carga com um pano seco limpo caso fiquem sujos.**
- i) A ferramenta elétrica tem de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carregamento correto.**
- j) Não manter a ferramenta elétrica sob carga quando não estiver a utilizá-la.**
- k) Após longos períodos de armazenamento, poderá ser necessário carregar e descarregar a ferramenta elétrica várias vezes para obter o máximo desempenho.**
- l) A pilha proporciona o seu melhor desempenho quando é operada à temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).**
- m) Quando eliminar as pilhas, separe as pilhas de diferentes sistemas eletroquímicos.**
- n) Recarregue apenas com o carregador especificado pela WORX. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento.** Um carregador adequado para um tipo de pilha poderá provocar o risco de incêndio quando utilizado com outra pilha.
- o) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.**
- p) Preserve as informações originais do produto para futura referência.**
- q) Elimine-a de forma adequada.**

SÍMBOLOS

	Não olhar fixa e diretamente para o porta-ferramentas
	Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções
	Atenção
	Usar protecção ocular
	Usar protecção para os ouvidos
	Usar máscara contra o pó
	Não queimar
	Não expor à chuva ou água
	Usar luvas de protecção
	Não usar brocas de ponta dupla
	Não eliminar as baterias. As baterias usadas devem ser entregues num ponto de reciclagem
	Os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas, deve reciclá-los. Consulte as autoridades locais ou o fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.
INR18/65	As pilhas de lítio-íão de forma cilíndrica com diâmetro máx. de 18mm e altura máx. de 65mm.



FUNCIONAMENTO



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

A ferramenta eléctrica destina-se a apertar e desapertar parafusos, assim como para furar em madeira, metal e plástico.

AÇÃO	FIGURA
ANTES DO FUNCIONAMENTO	
Carregamento da bateria NOTA: 1. Maximizar o desempenho das pilhas antes da utilização inicial, a pilha tem de ser carregada 5 horas para utilizar completamente a máxima capacidade. 2. Quando a pilha estiver completamente carregada, a luz acende com cor verde.	Ver Fig. A
MONTAGEM E AJUSTE	
Selecionar a broca apropriada	Ver Fig. B
Inserir e remover brocas	Ver Fig. C
Controlo de rotação de avanço/recuo  ATENÇÃO: Nunca inverta o sentido de rotação quando o mandril estiver em movimento. Aguarde até que tenha parado!	Ver Fig. D1, D2, D3
Ajustar a posição do eixo estendido	Ver Fig. E, F
FUNCIONAMENTO	
Operar o interruptor ligar/desligar  ATENÇÃO: Não utilize esta ferramenta a baixa velocidade por longos períodos de tempo uma vez que tal pode provocar o sobreaquecimento interno da mesma.	Ver Fig. G
Indicador de luz LED	Ver Fig. G

PT

77

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. Na sua ferramenta eléctrica, não existem componentes susceptíveis de serem substituídos pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio e seco. Guarde sempre a ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta.

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
A pilha não carrega	1. O carregador não está ligado a uma tomada ativa. 2. A temperatura ambiente é demasiado quente ou fria	1. Ligar o carregador a uma tomada ativa. Verificar a corrente ligando uma lâmpada. 2. Mover o carregador para um local apropriado cuja temperatura seja adequada para o carregador.
Não é possível premir o botão	Interruptor de Avanço/Recuo na posição intermédia	Assegurar que o interruptor está na rotação de Avanço ou Recuo de acordo com a necessidade do trabalho.
O atuador XTD pára durante o acionamento de parafusos	A pilha do atuador XTD está gasta	Assegurar que o Atuador XTD está completamente carregado antes de usá-lo.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PT

Nós,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

78

Declaramos que o produto,
Descrição **Berbequim sem fios**
Tipo **WX252 WX252.1 (250-269- designação de máquinas, representante do Berbequim Sem Fios)**
Função **Aparafusamento e desaparafusamento de parafusos, porcas**

Cumpre as seguintes Directivas,
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Em conformidade com as seguintes Normas
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60745-1 EN 60745-2

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Russell Nicholson
Endereço Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



Suzhou 2015/09/01
Allen Ding
Vice-engenheiro-chefe, Teste e Certificação

- 1. CHUCK**
- 2. LUCKA**
- 3. FRAM/BACK-OMKOPPLARE**
- 4. LADDNINGSDINDIKATOR**
- 5. BATTERILADDNINGSSUTTAG**
- 6. PÅ/AV-KNAPP**
- 7. SIKTLAMPA**
- 8. BIT**

Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

TEKNISK INFORMATION

Typ **WX252 WX252.1 (250-269- maskinbeteckning, representativ för sladdlös skruvdragare)**

Laddarens volttal	100-240V~50/60Hz
Spänning	4V  Max*
Batterikapacitet	1,5Ah litiumjonbatteri
Märk varvtal	230/min
Max moment	3N.m
Maskinens vikt	0.5kg
Laddningstid	5 timmar

* Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 4 V. Nominell spänning är 3.6V.

LJUD- OCH VIBRATIONSDATA

A weighted sound pressure	L_{pA} : 55dB(A)
En uppmätt ljudstyrka	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)

Använd hörselskydd när ljudtrycket är över

80dB(A)




VIBRATIONSINFORMATION

Vibration totala värden fastställda enligt EN 60745:

Typisk uppmätt vibrering	Vibrationsutsändningsvärde $a_h = 1.113\text{m/s}^2$
	Osäkerhet $K = 1.5\text{m/s}^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra samt vid en preliminär exponeringsutvärdering.

 **WARNING:** Vibrationsvärde vid verklig användning av maskinverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används: Hur verktyget används och materialet som skärs eller borrar. Verktyget är i bra skick och bra underhållet.


Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick. Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

SV

80

 **WARNING:** För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs)

Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.

Undvik att använda verktygen i temperaturer på 10°C eller lägre

Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

5 timmars laddare

1

25mm Skruvmejsel Bits

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

10

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget. Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

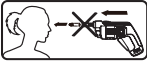









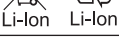

SÄKERHETSANVISNING FÖR SKRUVMEJSEL OCH MUTTERDRAGARE

- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när du genomför en manöver där fästånordningen kan komma i kontakt med dolda elledningar.** Fästånordningar som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan innebära att också exponerade metalldelar av verktyget blir strömledande vilket kan ge användaren en elchock.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERICELLER INUTI VERKTYGET

- Plocka inte isär, öppna eller sära på cellerna.**
- Kortslut inte laddningsterminalen. Förvara inte elverktyget på ett slarvigt sätt i t.ex. en låda eller byrålåda där laddningsterminalerna kan kortsluta varandra eller kortslutas av ledande material.** När elverktyget inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan.
- Utsätt inte verktyget för hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- Utsätt inte verktyget för mekanisk chock.**
- Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**
- Sök omedelbar läkarhjälp om någon har svält en battericell.**
- Håll verktyget rent och torrt.**
- Torka laddningsterminalerna med en ren och torr trasa om de blivit smutsiga.**
- Elverktyget måste laddas innan användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**
- Låt inte verktyget stå på laddning när du inte använder det.**
- Efter längre perioder av inaktivitet kan verktyget behöva laddas och laddas ur flera gånger för att uppnå maximal prestanda.**
- Batterier fungerar bäst när de används vid normal rumstemperatur (20°C ± 5°C).**
- När du kasserar battericell, se till att hålla battericell med olika elektrokemiska system ifrån varandra.**
- Ladda endast med laddare av varumärket POSITEC. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.** En laddare som passar för en viss typ av batteri kan förorsaka brandrisk vid användning tillsammans med ett annat batteri.
- Håll verktyget utom räckhåll för barn.**
- Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.**
- Kassera batteriet på rätt sätt.**

SYMBOLER

	Titta inte rakt in i bithylsan
	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen
	Varning
	Använd skyddsglasögon
	Använd hörselskydd
	Använd skyddsmask
	Bränn inte
	Får ej utsättas för regn eller vatten
	Använd skyddshandskar
	Använd inte bit med dubbla ändar
	Kasta inte batterier i soptunnan. Lämna batterier som är slut till ett uppsamlingsställe.
	Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.
INR18/65	Cylindriska litiumjonbattericeller med en diameter på max 18mm och en maxhöjd på 65mm.

LADDNINGSPROCEDUR



OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Elverktyget är avsedd för i- och utdragning av skruvar samt för borring i trä, metall, och plast.

ÅTGÄRD	FIGUR
INNAN DU ANVÄNDER VERKTYGET	
Ladda batteriet OBS: 1. Maximera batteriprestanda Innan du använder verktyget första gången måste batteriet laddas i 5 timmar för att utnyttja batterikapaciteten fullt ut. 2. När batteriet är fulladdat lyser lampan grön.	SE. A
HOPSÄTTNING OCH JUSTERING	
Val av rätt bit	SE. B
Sätta i och ta ur bits	SE. C
Framåt/Bakåt/Lås ! VARNING: Försök aldrig ändra rotationsriktningen när chucken roterar. Vänta tills den har stannat helt!	SE. D1, D2, D3
Justera den förlängda skaftpositionen	SE. E, F
BRUKSANVISNING	
På/Av-knappens funktion ! VARNING: Om skruvmejsel körs en längre period med lågt varvtal blir den invändigt mycket varm.	SE. G
LED-lampindikator	SE. G

SV

83

UNDERHÅLL

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll. Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd

FELSÖKNING

Problem	Möjliga orsaker	Möjlig lösning
Batteriet laddar inte	1. Laddaren är inte inkopplad till ett fungerande strömuttag. 2. Den omgivande lufttemperaturen är för varm eller för kall.	1. Ligar o carregador a uma tomada ativa. Verificar a corrente ligando uma lâmpada. 2. Mover o carregador para um local apropriado cuja temperatura seja adequada para o carregador.
Knappen kan inte tryckas in	Framåt/Bakåt-knappen står i mittenposition	Säkerställ att knappen står på Framåt eller Bakåt beroende på vilket arbete som ska utföras.
XTD Skruvdragaren stannar när du skruvar	XTD Skruvdragarens batteri är slut	Se till så att XTD skruvdragaren är helt laddad innan användning.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

SV

84

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning **Sladdlös borskruvdragare**
Typ **WX252 WX252.1 (250-269- maskinbeteckning, representativ för sladdlös skruvdragare)**
Funktion **Dra åt och lossa skruvar, muttrar**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

Standarder överensstämmer med:
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60745-1 EN 60745-2-2

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

Namn Russell Nicholson
Adress Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



Suzhou 2015/09/01
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering

1. ČELJUST
2. ZGORNJI STRANSKI POKROV
3. STIKALO ZA NAPREJ/NAZAJ
4. INDIKATOR POLNJENJA
5. LEŽIŠČE ZA POLNJENJE AKUMULATORJA
6. STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP
7. LED LUČKA
8. NASTAVEK ZA VIJAČENJE

Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

TEHNIČNI PODATKI

Vrsta **WX252 WX252.1** (250-269- oznaka naprave, predstavnik brezžičnih vijačnikov)

Napetost polnilnika	100-240V~50/60Hz
Nazivna napetost	4V  Max*
Kapaciteta akumulatorja	1,5Ah litijev akumulator
Št. vrt. brez obremenitve	230/min
Maks. navor	3N.m
Teža strojčka	0.5kg
Čas polnjenja	5 ure

* Napetost je bila izmerjena brez obremenitve. Začetna napetost akumulatorja doseže maksimum 4 V. Običajna napetost je 3,6V

PODATKI O HRUPU

Vrednotena raven zvočnega tlaka	L_{pA} : 55dB(A)
Vrednotena raven zvočne moči	L_{wA} : 66dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB(A)
Pri povišani ravni hrupa, uporabite zaščito za ušesa	80dB(A)



PODATKI O VIBRACIJAH

Skupne vrednosti oscilacij (vektorski seštevek treh smeri), skladno z EN 60745:

Tipična vrednotena raven vibracij	Vrednost emisije vibracij $a_h = 1.113\text{m/s}^2$
	Nezanesljivost meritve $K = 1.5\text{m/s}^2$

Deklarirano vrednost emisije vibracij lahko uporabite za primerjavo med strojčki, hkrati pa s pomočjo nje predvidite pričakovano raven izpostavljenosti.



OPOZORILO: Dejanska vrednost emisije vibracij med uporabo strojčka, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe strojčka, predvsem naslednje okoliščine:

Način uporabe strojčka in materiali v katere vrtate ali vijačite.

Ali je strojček v dobrem stanju in ustrezno vzdrževan.

Ali uporabljate ustrezni dodatek in njegova brezhibnost.

Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij.

Uporaba orodja za predviden namen, skladen s temi navodili.

Če strojčka ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.



OPOZORILO: Če želimo resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, moramo upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov strojčka ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.

SL

86

Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.

VEDNO uporabljajte le ostre pripomočke.

Strojček vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazan (kjer je potrebno).

Če boste strojček uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij.

Strojčka ne uporabljajte pri temperaturah pod 10°C.

Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravno vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

DODATKI

5h polnilnik

1

25mm nastavki za vijačenje

(PH0, PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL4, HEX4, HEX5, T10, T20)

10

Priporočamo vam, da dodatke vedno kupujete v isti trgovini, kot ste kupili strojček.

Uporabljajte le kakovostne dodatke priznane blagovne znamke. Vedno uporabite takšen dodatek, ki ustreza vašemu delu. Za podrobnosti si oglejte razlage na embalaži kompleta dodatkov. Pri odločanju o ustreznem dodatku, vam lahko pomaga tudi osebe v trgovini.

VARNOSTNO OPOZORILO GLEDE VIJAČNIKA IN UDARNEGA KLADIVA

- 1. Električno orodje med delom, kjer se z orodjem lahko dotaknete skrite električne napeljave, vedno držite za izolirana ročaja.** Če z orodjem pridete v stik električnim kablom pod "napetostjo", to povzroči, da postanejo "električni" tudi kovinski deli celotnega orodja, zaradi česar lahko pride do električnega udara.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATORSKE CELICE V ORODJU

- a) Akumulatorskih celic ne odpirajte ali razstavljajte.**
- b) Med priklopoma akumulatorja nikakor ne vzpostavljajte kratkega stika. Električnih orodij nikakor ne shranjujte v prosto škatli ali predalu, kjer lahko pride do kratkega stika med akumulatorskimi priklopi in ostalimi prevodnimi predmeti.** Kadar električnega orodja ne uporabljate, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žbljji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili povezavo med kontakti.
- c) Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju. Če je možno, akumulatorja ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.**
- d) Akumulatorja nikoli ne izpostavljajte mehanskim poškodbam.**
- e) Če opazite, da akumulator pušča, pazite, da tekočina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekočina vseeno pride v stik z očmi, izperite prizadeto območje z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.**
- f) Vsekakor pa takoj obiščite zdravnika, če ste zaužili akumulatorsko celico.**
- g) Električno orodje shranjujte na čistem in suhem mestu.**
- h) Če se priklopa akumulatorja zamažeta, ga takoj očistite s čisto in suho krpo.**
- i) Električno orodje morate pred uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.**
- j) Če električnega orodja ne polnite, ga odstranite iz polnilnika.**
- k) Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za doseg maksimalne zmogljivosti električnega orodja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.**
- l) Akumulator deluje najbolj učinkovito, če ga uporabljate pri običajni sobni temperaturi (20°C ± 5°C).**
- m) Pri odlaganju celic pazite, da boste tiste, ki imajo različne elektrokemične sisteme zavrgli ločeno.**
- n) Za polnjenje uporabljajte le polnilnike, ki jih je predpisal WORX. Nikoli ne uporabljajte polnilnikov, ki niso posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja. Polnilnik, ki je predpisan za eno vrsto akumulatorjev lahko pri drugem akumulatorju povzroči požar.**
- o) Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.**
- p) Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.**
- q) Akumulatorje odlagajte skladno s predpisi.**

SIMBOLI

	Ne glejte neposredno v vpenjalo orodja.
	Zaradi zmanjševanja nevarnosti poškodb, se temeljito seznanite z navodili za uporabo
	Opozorilo
	Uporabljajte zaščito za oči
	Uporabljajte zaščito za ušesa
	Nosite zaščitno masko za prah
	Prepovedano sežiganje
	Ne izpostavljajte dežju ali vodi
	Nosite zaščitne rokavice
	Ne uporabljajte dvostranskih nastavkov
 Li-Ion Li-Ion	Akumulatorjev ne zavržite skupaj z ostalimi odpadki, temveč jih dostavite na mesto za ločeno zbiranje odpadkov.
	Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.
INR18/65	Cilindrični litijevi akumulatorji z največjim premerom 18mm in največjo višino 65mm.



NAVODILA ZA UPORABO



OPOMBA: Preden začnete uporabljati strojček, si pozorno preberite navodila.

NAMEN UPORABE

Strojček je namenjen za vijachenje vijakov ter vrtnanje v les, kovino ali plastiko.

OPRAVILO	SLIKA
PRED ZAČETKOM UPORABE	
Polnjenje akumulatorja OPOMBA: 1. Maksimalna učinkovitost akumulatorja Pred prvo uporabo morate akumulator polniti 5 ur, da popolnoma izkoristite kapaciteto akumulatorja. 2. Ko je akumulator popolnoma napolnjen, lučka začne svetiti zeleno.	Glejte sliko A
SESTAVLJANJE IN NASTAVITVE	
Izbiranje pravilnega nastavka	Glejte sliko B
Vstavljanje in odstranjevanje nastavkov	Glejte sliko C
Stikalo za naprej/nazaj/zakleni  OPOZORILO: Nikoli ne spreminjajte smeri vrtenja, če se čeljust še ni zaustavila!	Glejte sliko D1,D2,D3
Nastavitev razširjenega položaja gredi	Glejte slike E, F
NAČIN UPORABE	
Uporaba stikala za vklop/fizklop  OPOZORILO: Strojčka ne uporabljajte dlje časa pri nizkem številu vrtljajev, saj se bo začel pregrevati.	Glejte sliko G
LED indikator	Glejte sliko G

SL

89

VZDRŽEVANJE

Vašega strojčka ne rabite dodatno mazati.

Strojček tudi nima nobenih delov, ki bi jih morali servisirati. Za čiščenje strojčka nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih sredstev. Obrišite ga le s suho krpo. Strojček vedno shranjujte na suhem mestu. Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine čiste. Vsi elementi krmiljenja morajo biti čisti, brez prahu. Med uporabo strojčka boste skozi prezračevalne reže lahko opazili iskenje. To je običajno in ne bo poškodovalo strojčka.

VAROVANJE OKOLJA



Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

ODPRAVLJANJE NAPAK

problem	Morebitni vzrok	Rešitev
Akumulator se ne polni	1. Polnilnik ni priklopljen v delujočo vtičnico. 2. Temperatura okolice je previsoka ali prenizka.	1. Priklopite polnilnik v delujočo vtičnico. Napetost vtičnice lahko preverite tako, da vanjo priklopite svetilko. 2. Prestavite polnilnik na mesto z ustrežno temperaturo.
Stikala ni možno pritisniti	Stikalo za naprej/nazaj je v srednjem položaju	Preverite, če je stikalo v položaju naprej ali nazaj, glede na delo, ki ga opravljate.
XTD vijačnik se med vijačenjem zaustavi	Akumulator XTD je izprazen	Pred uporabo se prepričajte, če je vijačnik XTD popolnoma napolnjen.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
POSITEC Germany GmbH Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

Izjavljamo, da je izdelek,
Opis izdelka **Akumulatorski vijačnik**
Vrsta izdelka **WX252 WX252.1 (250-269- oznaka naprave, predstavnik brežičnih vijačnikov)**
Funkcija **Privijanje ter odvijanje vijakov, matic**

Skladen z naslednjimi direktivami,
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

In izpolnjuje naslednje standarde:
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 60745-1 EN 60745-2-2

Oseba, ki je pooblaščenca za skladnost tehnične dokumentacije,
Ime Russell Nicholson
Naslov Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK

Suzhou 2015/09/01
Allen Ding
Pooblaščen glavni inženir za testiranje in certificiranje





www.worx.com

Copyright © 2015, Positec. All Rights Reserved.
AR01159400